

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYSEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 840 Lej.
Fél évre ... 420 Lej.
Negyed évre ... 210 Lej.
Havonta ... 70 Lej.

Hirdetések díjazás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több.

Becsületese egyenlőség! A nemzeti pári nagygyűlése Déván.

(Déva, szeptember 15.) A nemzeti párt vasárnap tartotta második nagygyűlését, amelyen mintegy hatezer ember vett részt. A gyűlésen Maniu Gyula, Vaida Sándor, Vlad Aurél, Popovici Mihály, Agarbiceanu, Dan Sever, Joanitescu, Dobrescu és más nemzeti párti vezérpolitikus jelentek meg. A gyűlést Vlad Aurél nyitotta meg. Utána Joanitescu üdvözölte a megjelenteket.

Utána Popovici Mihály és Dobrescu beszéltek, majd Maniu Gyula szólt fel. Ismertette a politikai helyzetet. A demokráciáról beszélve bizonyította, hogy miként értelmezik azt a liberálisok és hogyan a nemzeti pártiak. A mezőgazdasági kamarai választások eredményével kapcsolatban megállapította, hogy Erdélyben a liberálisok csak ott győztek, ahol a magyarok és a szászok melléjük álltak. Több megyében azonban a magyarság a demokráciával tartott és itt a liberálisok megbuktak. A demokrácia mellett kitartott magyarságnak köszönetét fejezi ki és emlékezteti őket, hogy a román népben még senki sem csatlakozott. A nemzeti párt egyenlőséget kíván mindenki számára. Egyenlő jogokban kívánja részesíteni az összes becsületese állampolgárokat, akik megtartják az ország törvényeit. Mindenki szabad lesz, egyenlő jogokkal. Ezt azonban csak a demokrácia fogja biztosítani és reméli, hogy a magyarság a jövőben felismeri igazi érdekeit.

— A küzdelemben eljutottunk a győzelemig — mondja Maniu, majd köszönetet mond Michalachénak és a parasztpártnak a készséges támogatásért, amely az egyesült ellenzékkel közelebb hozta a végleges győzelemhez.

Vlad Aurél határozati javaslatát egyhangulag elfogadta a nagygyűlés. A határozati javaslat értelmében táviratot intéznek az uralkodóhoz, akinek születésnapjára alkalmával hódolatát fejezi ki a nemzeti párt.

A gyűlés után többszáz kerítékes bankett volt, amely a kora reggeli órákban lelkes hangulatban ért véget.

Comsa püspök körutja Aradmegyében. Győz a marokkói francia offenzíva. — Beniczky fogva marad. — Ozv. Goldschmidt Miksáné Aradon. — A con-naughtii herceg nem pályázik a magyar trónra. — Pancota ünnepi vasárnapja. Uj ötszázlejesek kerülnek forgalomba. Szeptember 26-án nyílnak meg az aradi középiskolák. Legújabb sportesemények

A Magyar Párt és a községi választások

Hogyan indul választásba az erdélyi magyarság.

(Cluj—Kolozsvár, szeptember 15.) A Magyar Párt központi vezetősége részéről tegnap oly értelmű nyilatkozat hangzott el, hogy a Magyar Párt a magyar-alkta helyeken önálló listával indul a községi választási küzdelembe. A pártvezetőség a nyilatkozathoz a következő magyarázatot fűzi: Az önálló lista felállítása nem elhatározott s befejezett dolog. A Magyar Párt a községi választásokat elvi alapon önhajtja lefolytatni, amennyiben ragaszkodik a pártprogramhoz, illetve en-

nek a közigazgatásra vonatkozó pontjaihoz. A pártprogram idevonatkozó részei: 1. széleskörű közigazgatási decentralizációt, 2. a tisztviselői pragmatika által a jog és felelősség biztosítását, 3. külön független közigazgatási szakbizroság szervezését és végül 4. a gazdasági önkormányzat megvalósítását írják elő. A pártvezetőség nem tartja lehetetlennek, hogy a községi választások idejére a pártprogram szem előtt tartásával a Magyar Párt bizonyos politikai párttal megegyezést kössön.

Németország elfogadta a hatalmak meghívását.

(Páris, szeptember 15.) Baldwin és Painleve miniszterelnökök megállapodtak abban, hogy a Franciaország, Anglia és Németország közötti biztonsági szerződés tárgyalásaival párhuzamosan fogják lefolytatni a Csehszlovákia

és Lengyelország közötti garancia szerződés tárgyalásait is. — Stresemann külügyminiszter kijelentette, hogy a német kormány elfogadja a garancia szerződés ügyében tartandó konferenciára kapott meghívást.

Apponyi Albert a kisebbségekért

Törökország alkudozik Mossulról. — Befejezéshez közeledik a népszövetségi konferencia.

(Genf, szeptember 15.) Apponyi Albert a Népszövetség tegnapi ülésén panaszt emelt a Népszövetség központi irodája ellen, amely a kisebbségi panaszokat nem terjesztte a Népliga tanácsa elé. Kéri, hogy ezeket a panaszokat kontradiktórius vita alá bocsássák. Magyarország nevében azt a javaslatot terjesztte elő, hogy minden jogi természetű ellentétet vonatkozólag mondja ki a Népszövetség a hágai nemzetközi bíróság illetékességét. Magyarország a genfi jegyzőkönyv ellen foglal állást és követeli az általános leszerelést. Litvánia képviselője a kisebbségek fokozottabb és hathatósabb védelmét kérte, majd Caliov bolgár külügyminiszter sürgette az Égei tengerbe vezető

bolgár korridor megvalósítását. A konferencia holnap tartja utolsó plenáris ülését, azután az egyes bizottságok kezdik meg munkájukat.

Tevük török külügyminiszter kijelentette, hogy Törökország hajlandó Iraknak átengedni a Diale vilajetet Mossul helyett és ennek fejében kötelezi magát, hogy biztonsági szerződést köt Irakkal, Perzsiával és Angliával.

A kisebbségek konferenciájára szóló meghívót Vilhav olasz képviselő az olaszországi szlovének nevében, Schiman a letterszági németek képviselőjében és Sillő Oéza csehszlovákiai magyar képviselő irták alá. A konferencia október 14-én kezdődik Genfben. Eddig 32 állam kisebbségei jelentették be részvételüket.

Szász agitáció egy magyar iskola ellen.

(Cluj—Kolozsvár, szeptember 15.) A lapok megírták, hogy Angheliescu közoktatásügyi miniszter engedélyezte a kolozsvári lutheránus elemi iskola megnyitását. Az iskola bezárása körül keletkezett vihar ugylátszott, hogy a közoktatásügyi miniszter rendeletével lecsendesedik, de a tanulók beiratkozása közben olyan események játszódtak le, amelyek mélyesges megdöbbenést és megbotránkozást váltottak ki a kolozsvári magyar lutheránus szülők körében. A beiratkozások alkalmával a szász-lutheránusok delegátusa arra figyelmeztette a szülőket, hogy gyermekeik ebben az iskolában csak magyarul és románul tanulnak meg, németül azonban soha. A szász delegátusok arra igyekeztek a szülőket befolyásolni, hogy gyermekeiket a szász iskolába irassák. Ennek az agitációnak természetesen eredménye is volt és most már nagyon illuzórius, hogy az újra engedélyezett iskolában a tanítás megkezdődjék. A közoktatásügyi miniszter rendeletében tudniillik arról is intézkedett, hogy a magyar lutheránus elemi iskolában csak lutheránus vallású növendékeket lehessen felvenni, ami szintén a mellett bizonyít, hogy az iskolát a magyar-lutheránus egyházközösség nem nyithatja meg, mivel a múlt évben 246 tanuló közül csak 48 volt lutheránus vallású.

A francia kultuszminiszter Berlinben.

Berlinből táviratozzák: De Monzie francia közoktatásügyi miniszter ma Berlinbe érkezett, hogy érintkezést keressen a német kultuszminiszterrel és a német tudományos élet reprezentánsaival. Becker birodalmi kultuszminiszter ma reggel villásreggelit adott De Monzie tiszteletére. De Monzie szorint látogatásának semmi köze sincsen a politikához, mégis erősen tartja magát az a hír, hogy De Monzie Stresemann német birodalmi és Briand francia külügyminiszter személyes találkozásának útját egyengeti.

Elbocsátják a bukott postaaltiszteket

(Bucuresti, szeptember 15.) Az illetékes miniszterium rendeletet intézett a határmenti postahatóságokhoz, hogy azok a postaaltiszteket, akik a román nyelvizsgán elbuktak, a szolgálatból azonnal elbocsátandók.

Vadász- és ebkiállítás Araden.

Nagy előkészületek a kiállítás sikere érdekében.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi vadászati és vadászkiállítására már most a legnagyobb buzgalommal folynak az előkészületek. A kiállítás rendezőségének sikerült megszerezni a közlekedésügyi miniszteriumtól a hetvenöt százalékos utazási kedvezményt és így valószínűleg érési ország fogják felkeresni az egész ország minden részéből a kiállítást, amelynek meglátogatása a vasúti kedvezmény következtében igen kedvező alkalom lesz Arad és környékének felkeresésére is. A kiállítás vezetősége most felkéri a kutyák és a vadásztrofeumok kiállításán résztvevni szándékozókat, hogy a kiállítás sikere és a helyek biztosításának érdekében három napon belül írásban jelentsék be jelentkezési szándékukat. A bejelentéssel kapcsolatban meg kell nevezni a kiállítani szándékozott kutyákat és vadászati tárgyakat. A vadászatkutyákra és a fajebekre vonatkozó nevezéseket Kovách Sándorhoz (Aracu-Nou), a luxuskutya nevezéseket Gyarmathy Géza színeshez (Arad, Str. Gheorghe Lazar), a vadászati kiállításra vonatkozó nevezéseket pedig Babescu Victor középiskolai igazgatóhoz, a kiállítás elnökéhez kell eljuttatni. Ezzel egyidejűleg a kiállítás elnöke arra kéri a bizottságok tagjait és a kiállítókat, hogy szeptember 21-én, hétfőn délután négy órakor jelenjenek meg az Eminescu (Baross-park)-kioszkjában, hogy az akkor tartandó helyszíni szemle alkalmával értekezzenek a kiállítandó tárgyak elhelyezéséről. A helyszíni szemlén való részvételt is már most kell előjelezni a kiállítás elnökénél.

Ellopták az égő petróleum-kutakat.

Bucuresti. Hónapok óta tartó munka után a moreni-i tüzet végleg eloltották. A nyersolaj jelenleg óriási erővel tör ki a szondából. Tegnap nyolcvan vagon petróleumot vetett ki a szonda.

leg óriási erővel tör ki a szondából. Tegnap nyolcvan vagon petróleumot vetett ki a szonda.

Templom- és zászlószentelés Pancotán.

Comsa püspök végezte a szertartásokat. — Georgescu prefektus neje a zászlóanya. Arad megyei község ünnepe.

(Pancota, szeptember 15. Kiküldött munkatársától.) Pancota község főúrája ünnepi díszet öltött. A hideg őszi szél lengette a házak tetejére kitűzött lobogókat és amikor a reggeli órákban megkondultak a harangok, kinyitottak a virágos ablakok és kíváncsi fejek néztek a templomszentelésre induló hívek tömegét. Gergely püspök — mint megírtuk — már szombaton délután hat órakor megérkezett kíséretével, Pacatiannal Mihály szentszéki tanácsossal, dr. Botis Tivadar szeminárium igazgatóval, Stana Simon szentszéki pénztárossal és Ciara János püspöki titkárral. Az állomáson melegen és ünnepélyesen fogadták a püspököt. A vonat berobogásakor a helybeli román dalárda Vladica Vazul tanító vezetésével rázendített a vendégek fogadtatására komponált gyönyörű daira. A püspököt Jercuan György pancotai görög keleti plébános üdvözölte és Gergely püspök magas szárnyalású beszéddel köszönte meg a díszes fogadtatást. A püspök fogadtatásánál jelen voltak: Palco Lázár szőlőbirtokos, Herzka Armin uradalmi igazgató, Leoca Fülöp plébános, Pop-Zászló Simon főbíró, Campian György főjegyző, Dragalina Mitru bíró és a község intelligenciája. A püspök kocsiját diszbandérium vette körül és a menet a görög keleti templomba vonult, ahol istentisztelet volt. Istentisztelet után a vendégek az uradalmi kastélyba mentek, ahol Herzka Armin igazgató az uradalom nevében szűkebbkörű vacsorát adott. Gergely püspök az estszakát is a kastélyban töltötte.

az uradalmi kastélyba mentek, ahol Herzka Armin igazgató az uradalom nevében szűkebbkörű vacsorát adott. Gergely püspök az estszakát is a kastélyban töltötte.

Az ünnepi templom.

Vasárnap reggel virágokkal díszített diadalkapuk várták a felszentelési ünnepségre vonulókat. A templom bejárata és a templom előtti tér zöld lombokkal volt díszítve és a zugó harangok hangjai mellett vonultak be a hívők Comsa püspök vezetésével a templomba. Palco Lázár pancotai szőlőbirtokos áldozatkésztségének köszönhető az újjáépített, művészi hozzáértéssel renovált templom. Wolff Károly kiváló magyar festőművész hónapokig dolgozott a mennyezetet díszítő freskókon, amelyek mindegyike a legtökéletesebb művészet. Az aránylag kis templomhajót monumentálisá teszik a művészi meglátással nagyszerű perspektívával megalkotott falfestmények.

Templom és zászlószentelés.

A templomszentelési szertartások fél kilenc órakor kezdődtek. A felszentelés alatt Vladica Vazul tanító vezetésével a dalárda egyházi dalokat énekelt. Ezután ünnepi mise következett, amelyet a püspök és a kíséretében lévő lelkészek celebráltak. Az istentisztelet alatt érkeztek meg Georgescu Já-

nos vármegyei prefektus és neje, Dirleu Pál borosjenői képviselő, dr. Miron Justin aradi ügyvéd, Vulpe József szigurancaifőnök, Anghelescu aradi csendőrszázados, dr. Gróza Péter királyi közjegyző és Rozvány Pál aradi mérnök. A felszentelési ünnepségek befejeztével a pancotai román kultur-liga zászlójának felszentelése következett. A zászlóanya tisztét Georgescu Jánosné, Aradváros és megye prefektusának neje töltötte be. A felszentelési szertartások után Gergely püspök rövid beszédben ismertette a kultur-liga jelen tőségét. Georgescu János vármegyei prefektus az Astra kultur-egyesület céljáról beszélt, amelynek egyik szerve a pancotai kultur-liga is. Előzőtt ez a kultúregyesület — mondotta a prefektus — a román állam egységesítéséért küzdött és most, amikor elérte a célját, kizárólag a kultúra érdekében kell tevékenykednie. Botis Tivadar szeminárium igazgató magas szárnyalású beszédben fejtette ki, hogy a szeretetek és megértésnek kell uralkodni az egyesületben.

Küldöttségek tisztelgése.

A templomi szertartások befejeződtek. A Kultur-liga felszentelt zászlóját bevitték a templommal szemben lévő izléssel felépített kultúr-házba, ahol a liga működik. A kultur-liga örökös díszelnöke Palco Lázár, akinek adományából épült a ház és készült a felszentelt zászló. A liga elnöke Leoca Fülöp pancotai lelkész, aki élénk tevékenységet fejt ki a kultúra érdekében. A templomból a vendégek, a községi intézmények vezetői és a pancotai intelligencia Palco Lázár lakására vonultak, ahol Gergely püspök fogadta a küldöttségeket. A fogadtatás minden ceremónia nélkül és a legnagyobb közvetlen-

TARCA

Újból a walesi herceg díktálja a divatot.

Hogyan alakult ki a legújabb férfidivat. — Bécsi levél a közelebbi térről, az elegáns mai öltözködésről.

A háború kitörésekor Londonban érdekes vitákban vettem részt. Nagy fontosságú kérdések, hogy milyen lesz az 1914-es téli divat, szövetek, színek és formák. Fejtő problémát képeztek és költségkímélés nélkül folytatók a nagy előkészületek. És jött a nagy háború, mely érdektelenné, törpévé, majd teljesen ismeretlenné tette az utolsó évtizedek egyik legtöbbet tárgyalt kérdését, hogy miképp öltözködjünk a következő idényben. Éveken át az élet-halál kérdése foglalkoztatta csak az embereket és mikor végre az irtó pusztításnak vége lett, a nagy gazdasági válságok, a megélhetés nehéz kérdése még mindig háttérbe szorította a divatot. Végre lassan-lassan kezd a világ a nyomasztó érzéstől megszabadulni és a divat, mely végcéljában az élet szebbé és kellemesebbé tételéhez hozzájárul, újra szóhoz jut. Újra foglalkozunk a külsőségek kérdésével, újra fontos az, hogy megjelenésünk mily benyomást kelt, szóval újra itt van a divat.

A megakasztott divatfejlődés a férfiruházatban, a viszonyok hatása

alatt nem rohamlépésben hozza be az elmulasztott éveket, hanem a szolid angol formák vették át újra az uridivatban a vezető szerepet. Érdekes, hogy mint az üzleti életben, egy régi jövevű cég kétszintényei iránt mindig nagy a bizalom, úgy a férfi divatban is van egy jól bevált régi varázsszó és ez a név: „a walesi herceg”. E névnek az egykori VII. Edvard király, mint trónörökös, adott patinát. Ugyiszólván minden mozdulatát, megjelenésének, ruhájának formáit, színeit az újságírók tömege figyelte és az angol kereskedő világnak e koronás fő volt egyik legfőbb reklámja. Egy-egy újítása sok ezer embernek hozott munkát és jövedelmet. Most pedig hű követője a jelenlegi walesi herceg. Az angol trón örökösé az öltözködés terén a nagyapai elveket szem előtt tartja és lényegesen megkönnyíti ez a nagy angol divat cégek munkáját, mert újításainál egy ismert személynégre hivatkozhatnak.

Az új téli divat előreláthatólag újra kedvelté teszi a békeidők legelegánsabb látogató ruháját, a jaquet-et. E ruhadarab, mely az utóbbi években oly ritkán volt látható, lassan, de biztosan újra elfoglalja helyét és 1—2 év múlva, hivatalos látogatások, ünnepi alkalmaknál nélkülözhetetlen lesz. Bár a férfi divat alatt az angolt látjuk a vezető szerepben, nem tagadhatjuk, hogy a bécsi öltözködés bizonyos javító chique-el hozza az új angol formákat forgalomba. Amint ismert tény az, hogy Lon-

donban például a magyar és cseh szabómunkás és a bécsi szabász nagy kelendőségnek örvend, úgy alkalmam van itt arról is meggyőződni, hogy ma már nemcsak a németek, kik szabóik izlésére panaszkodnak, hanem nagyon sok amerikai utazásnál programba veszi, hogy ruházatát Bécsben készítteti el. Az általános panaszok dacára konstátálható, hogy az előkelő bécsi divatcégek forgalmuk nagyobb részét külföldiekkel bonyolítják le.

Az új őszi divatot egyszerű előkelőség jellemzi. Eltűnnek a túlzott bőségek. A zakkok egyenes esésűek és a harang forma már egyáltalán nem divatos. A kihajló fazon hosszukás és 2 gombra gombolhatóan készül, ritkább esetben 3 gombra gombolható. Sok újra a kétsoros sakkó, de ez jobban öltözteti a magas fess angolt, mint az alacsony nem karcsu alakokat. Az igazi szabónak különben is művészetet kell kifejtenie abban, hogy a közönségnél a divat és egyéniség izlésesen találkozzanak. A most le-tűnő bő nadrágok például lehetetlenül néztek ki egyes urakon, kik a divat kinövésait túlzottan követni akarták. Az átmeneti kabátokban sok raglánt fogunk látni, mert hiába tényleg jól szabott raglán egyike a legelegánsabb felsőkabátoknak. Evvel elegancia tekintetében csak a színházi felöltő vetekszik, melyvel Budapesten és Bécsben még kevéssel találkozunk, míg Londonban enélkül az elegáns férfi ruhátára hiányos lenne. A visszatérő békeidők bi-

zonyára nálunk is a ruházatukat általánossabbá teszik.

A frakk formája nem változott, ellenben selyemmellények szép színváltozatokban divatosak. Az angol ócegek kísérleteznek avval, hogy uccai öltözékekhez a divatmellényeket újra bevezessék. De még soká lesz, míg a színes mellények a 20 év előtti közkedveltséget elérik, mikor egyes gavalérok csak színes mellényeket viseltek, mint pl. Széll Kármán, ki mint emlékszem, miniszterelnök korában egyszerre mindig 13 dr. (kedvelt száma volt ez) divatmellényt csináltatott.

A szmoking fazonja az idén teljesen keskenyen készül és az eddigi vendéggomb helyett egy gombra gombolható. Az összes kabátokat széles váll és alant keskenyedő formák jellemzik. Nem mulasztok el a sport ruhákról is megemlékezni. A breeches még nem tudja régi helyét elfoglalni és a komoly sportember ma csak bő térdnadrágot visel, melyet egyébként Amerikában a hölgyek is bevezetni akarnak, egyelőre azonban kérdéses, hogy kísérletezéseknel tovább jutnak-e. Valószínű azonban, hogy a jövő nyáron sok tenniszező hölgyünk fehér térdnadrágban fog játszani. A sportzakkok is ez idényben egyszerűbbek. Természetesen csak cheviot és főleg homespun szövetet használnak a ruhához, a kabátok egyéves esésűek, felöltött zsebekkel, minden egyéb sportjelleg nélkül készülnek.

(Bata Gép)

séggel folyt le. A püspök kedvesen elbeszélgetett mindenkivel, a magyarul beszélő tisztelgőket magyarul szólította meg. Gergely püspöknek Palcó Lázár nagybirtokos, Herzka Ármin uradalmi igazgató és Fülöp Adolf földbirtokos mutatta be a tisztelgőket. Megjelentek a püspök előtt az összes hatóságok, felekezetek, hivatalok képviselői, a tisztelgők sorában a következőket jegyeztük fel: Dr. Klénitz Géza római katolikus plébános, Gherba Ágoston, dr. Rosti Rezső ügyvéd, Schmidt Ferenc bankigazgató, Camarian György főjegyző, Barna Lajos, Kaiser Ferenc, Steinbach János, Pfeifer János, Knapp Ferenc, Schmidt József bíró, Matzkó János állatorvos, Sonnenschein Eliás rabbi, dr. Werner Miklós orvos, Vörös István bankigazgató, Molnár József, Kun Zoltán református lelkész, dr. Staubezand Keresztély ügyvéd, Szabó Károly, Földváry Gyula, Engelhardt Jakab, Schmidt Antal római katolikus kántor, dr. Kráitz Lajos, Duffek János, dr. Zoltán Emil, Crisan Mihály, Musca Mihály, Farcas György, Dimitrescu Aurél, Binkner János, Drig Miklós, Ghiba Mihály, Untervéger Sándor. A kiüldöztetők fogadtatása derűs hangulatban történt. Gergely püspök mosolyogva szólította meg a jelenlevőket és kedves közvetlenséggel beszélgetett a Közlöny munkatársával is.

Diszébéd, tánc.

A fogadtatás után Palcó Lázár szőlőbirtokos, a szeretetreméltó házigazda felszólította a vendégeket, hogy a Dácia vendéglő nagytermében terített asztalok várják a meghívottakat. Kaiser vendéglős a Dácia tulajdonosa izlésesen rendezett asztalokkal és pazarul díszített teremmel készült a bankettre. A vendégek helyet foglaltak a százötven teríték mellett és Gergely püspök asztali áldása után megkezdődött a diszébéd. A banketten felszólaltak Botis Tivadár szemínáriumi igazgató, Leucutia világosi esperes, Jercusan János pancotai lelkész, Crisan János állami iskolai igazgató, Kun Zoltán református lelkész, aki magyarul beszélve, meleg szavakkal üdvözölte a püspököt, aki a szeretet és testvériség apostolaként jött és kérte, hogy az összes egyházakat fogadja szeretetébe. A banket után a román ifjuság a dalárda közreműködésével szindarabot adott, amelyet reggelig tartó tánc követett. Ezzel a pancotai úrnepség be is fejeződött. Az ünnepi vasárnap nagyszerű sikere főképpen Palcó Lázár nagybirtokos és Herzka Ármin igazgató áldozatkész buzgó munkásságának és tevékenységének eredménye.

Püspöki körút.

Délután öt órakor Gergely püspök kíséretével kocsin és automobilon Muscára utazott, ahol a görög keleti templomban szentbeszédet mondott. Innen Sírira mentek, ahol a község lakosai ünnepélyesen fogadták a vendégeket. A siriai templomban este istentisztelet volt, amely után a püspök szentbeszédet mondott. Hétfőn reggel utazott tovább Gergely püspök és kísérete Galsára, ahol vecsernyét tartott és szentbeszédet mondott a nagyszámú hívők jelenlétében. A püspök és kísérete hétfőn este érkezett vissza Aradra.

Terente mint kommunista-vezér.

Tomescu újabb rablásai és gyilkossága.

(Bucuresti, szeptember 15.) Terente rablóvezér váratlanul ismét életjelt adott magáról Dulcea község környékén. Hír szerint Terente hosszabb ideig Oroszországban tartózkodott és azzal a megbízatással tért vissza, hogy itt kommunista propagandát fejtsen ki. A hatóságok széleskörű intézkedéseket tettek kézrekerítésére.

Dr. Stein-Goldschmidt Miksáné Aradon

Muzeum a 15 szobás bécsi lakásban. — Egy dollár-milliomos látogatása. — „Bécsben minden eladó.” — Beszélgetés egy érdekes műgyűjtő-asszonnyal.

(Saját tudósítónktól.) 1920. tavaszának utolsó napjaiban egy érdekes asszony költözött el Aradról. A Marosparton lévő villájából hatalmas társzekerek szállították csodás értékű butorait és műkincseit az állomásra. Ott gondosan kipárnázott vagonokba helyezték el és rogtak egyenesen Bécsbe. Ez a különleges műveltségű és a muzeális értékű tárgyak iránt kiváló érzékkel bíró asszony, özvegy Goldschmidt Miksáné volt. Ma már dr. Stein Lajos bécsi egyetemi tanár felesége és a Birken-gasse 29. számú házában lévő tizenöt szobás lakásából öt szobában lakik és tíz szoba a nyilvánosság rendelkezésére áll. Ha egy műértő, vagy műgyűjtő érkezik Bécsbe a világ bármely részéből, szívesen keresi fel dr. Stein Lajosné lakását, amelynek tíz szobája világyárosi nivón álló muzeum.

Dr. Stein Lajosné, illetve özvegy Goldschmidt Miksáné (jgy ismerik őt Aradon), most Aradra érkezett. Többen látták a fővárosi közöni végigsietni leányával és csakhamar híre ment, hogy Goldschmidtné visszajött Aradra. A Központi-szálló első emeletének ötös számú szobájában szállt meg és természetesen az újságírók igyekeztek, hogy egymást megelőzve, alkalmat találjanak rá, hogy ezzel az érdekes asszonnyal beszélgetést folytassanak. Az 5. számú szoba azonban állandóan zárva volt. És nem sikerült dr. Stein Lajosné egyetlen egyszer sem otthon találni. Megtudtam, hogy dr. Steinné hétfőn este báró Neuman Alfrédnél hivatalos vacsorára. Nyolc órakor csengettem be báró Neumanékhöz és bocsánatot kérve a késői alkalmatlankodásomért, igyekeztem megértetni a bárónéval, hogy szeretnék Goldschmidtnéval, illetve dr. Stein Lajosnéval beszélgetni. A báróné mosolyogva hallgatott meg és visszatért az ebédlőbe, néhány pernyi várakozás után kijött dr. Stein Lajosné. Amikor megmondtam, hogy milyen szándékkal kerestem fel, a legnagyobb szeretetreméltósággal kijelentette, hogy szívesen áll rendelkezésemre és mindig megtiszteltetésnek tartotta, ha a sajtó, de különösen az „Aradi Közlöny” érdeklődik műkincsei iránt.

— Sajnos 1921. óta — mondotta az uriaszony — alig vásárolhattam műtárgyakat. Az értékeim rendelkezésére álló tíz szobában már nincs elég hely azok elhelyezésére. A legutóbbi vásárlásom egy Ferenc Ferdinánd hagyatékából származó Madonna volt, amelyet annak idején 10,000

Tomescu rablóvezér tegnap Moroeni-ben meggyilkolta Bratu nevű földműves feleségét. Bratunak levelet hagyott hátra, amelyben őt is halállal fenyegeti. Innen Busteni községbe ment, ahol kirabolta Toma Juga parasztot. A nála levő hatezer lejt kevésnek találta és kötelezte, hogy hat héten belül újabb tizenháromezer lejt küldjön el részére.

arany koronáért vettem Csehországban. Ez a Madonna világi ruhába öltözött életnagyságú női alakot ábrázol, fából készült és a leggyönyörűbb szobrászmunka ékesíti. Az ebédlőmet tizenkét Lotz-festmény díszíti, a butorok benne renaissance-stiliek s ugyan csak renaissance-stilben készült az aradi Sebők János által alkotott fadaragás is, amelyről a legkiválóbb szobrászművészek is elragadtatással nyilatkoztak. Újabb szerzeményem még két értékes Munkácsy-kép és több történelmi értékű váza, pohár és festmény.

— Tíz szobámat érdekes körülmények között kellett a nyilvánosság rendelkezésére bocsájtanom. Ausztria törvényei szerint családomnak legfeljebb öt szobát szabadna megtartani és abban az esetben, ha megtartadt tíz szobámat nem vagyok hajlandó a bécsi lakáshivatal rendelkezésére bocsájtani, így minden szobáért ötvenmillió koronát kellett volna fizetnem a lakásépítő akció számára. Van azonban egy másik törvény, amely kimondja, hogy az olyan szobákat, amelyekben muzeális műkincsek vannak, nem kell átadni a lakáshivatalnak s nem is kell érte a lakásépítő akciónak fizetni, azonban a tulajdonos köteles azokat a muzeumok igazgatóságára révén a nyilvánosság rendelkezésére bocsájtani. Én az utóbbit választottam, ami elég sok kellemetlenséggel jár, mert napról-napra számos látogatóm akad. A muzeumok igazgatósága jegyet ad az érdeklődők részére és aki egy ilyen jeggyel rendelkezik, annak köteles vagyok tíz szobámban levő műtárgyaimat megmutatni. — Nemrég történt, hogy egy amerikai dollár-milliomos látogatóm volt, akinek megtetszett egyik rokokóstílusú szalonnagarnitúrám és megakartá vásárolni. Amikor kijelentettem, hogy nem eladó, csodálkozva nézett rám és így szólt:

— Nekem dollárjaim vannak és annyit fizetek érte, amennyit kér. — Megismételtem előbbi kijelentésemet, amit azzal toldottam meg, hogy nincsen annyi dollárja, amennyiért én megválnék egyetlen műkincsemről is. Erre ő fejtető türelmetlen hangon azt mondotta, hogy Amerikában az a hír járja, hogy Bécsben minden eladó. Kénytelen voltam a türelmetlenkedő dollár-milliomost a kásomból szobaleányommal kivéztetni.

— Azért jöttem Aradra, hogy elhunyt férjem sírját meglátogassam. Holnap visszautazom Bécsbe és megkezdem az abbahagyott

kellemetlen foglalkozásomat: fogadom muzeumom látogatóit.

Elbucsuztam dr. Stein Lajosné-tól, kikísért az ajtóig és miközben kedves közvetlenséggel szólított fel, hogy látogassam meg Bécsben. Még utánam kiáltott:

— Ha Bécsbe jön, hívjon fel telefonon, telefonszám 888—12., majd elküldöm a kocsimat. Viszontlátásra! (p—i.)

Polgármesterek gyűlése

(Bucuresti, szeptember 15.)

Chisinauban tegnap nyílt meg a városok polgármestereinek országos kongresszusa. Bivol chisinaui polgármester, inculet besszarabiai miniszter, Guris metropolitá, Zierlesche rabbi, Rudeanu tábornok és mások üdvözlő beszéde után elnökökké megválasztották: Costinescu bucaresti-i, Toma Jasi-i, Utaea cluji, Flondor cernauti és Bivol chisinaui polgármestereket. A jegyzők sorában szerepel Dan-dea targumuresi polgármester is. A kongresszus Costinescu, Demetrescu, Sinescu bucaresti-i, jasi-i, cluji, craiovai, timisoarai, chisinaui, constantai, botosani-i és cernauti polgármestereket küldte ki a párisi nemzetközi kongresszusra. Tiszteletbeli elnökké Bratianu Jonel miniszterelnököt, tiszteletbeli tagokká Casnaru volt belügyi államtitkárt és Dimitriut, a közigazgatási reform végrehajtó bizottságának elnökét választották meg.

Botrány

az aradi munkáspénztárban.

Tiszteletlenül viselkedett egy hivatalnok.

(Saját tudósítónktól.) Feltűnő botrány játszódott le szombaton délután az aradi munkásbiztosító pénztár igazgatói irodában. A botrány az uccára is kihatólt és a nagy lármára és kiáltásokra tekintélyes tömeg gyűlt össze a munkásbiztosító épülete előtt. A botrány előzményei a következők:

A pénztár egyik tisztviselője szombaton felkereste dr. Keppich Jakab munkáspénztári orvost és bejelentette neki, hogy rosszul érzi magát és betegbizonyítványt kér. Az orvos kiállította a szokásos igazolványt, amelyet a tisztviselő dr. Löw helyettes főorvosnak vitt aláírás végett. Dr. Löw beszélgetni kezdett a tisztviselővel és azt tapasztalta, hogy annak száján megérezhető erős alkohol-szag áramlik ki. Nyomban Nascutiu György pénztári igazgatóhoz ment, akinek bejelentette az ügyet. Az igazgató behívatta a tisztviselőt és szemrehányást tett neki szolgálati hanyagságáért és tisztviselőhöz nem illő viselkedéséért. A tisztviselő meglehetősen durván utasította vissza az igazgató szemrehányásait és ebből aztán zajos és heves szóharc támadt, ugyannyira, hogy a láрма az uccára is kihallatszott, ahol a zajra egész tömeg gyűlt össze. Végül is Nascutiu György igazgató jegyzőkönyvet tett fel az esetről, amelyet aláíratott több jelenvolt tisztviselővel. A jegyzőkönyvet a timisoarai felettes hatóságoknak küldte el és jegyzelmi vizsgálatot kért a tisztviselő ellen, aki annyira megelégedett magáról, hogy felebbvalójával szemben durva kijelzéseket használt.

Szeptember 26-án

nyílnak meg az aradi középiskolák
Folynak a javító- és pótvizsgák. —
Erős létszámcsökkenés a tanulóknak so-
rában

(Saját tudósítónktól.) Lassan-
lassan megnyílnak az iskolák ka-
pui. A diákok közül azok, akiket
megkímélt a szerencse és az An-
gheleson-féle iskolatörvény sok-
szoros tizedelése felsőbb osztálya-
ba iratkozásra engedett, újból be-
ülnek az iskolák padjaiba. Ujra
hangosak lesznek a folyosók, új-
ból sercegnék majd a tollak, is-
mét magolnak majd egész esztendő-
n át a diákok, hogy az esztendő
végén nekivágnak a számukra
szokatlan és erejüket meghaladó
vizsgáknak. De ezzel szemben áll
az a szomorú tény, hogy nagyon
sok szülő a nyári bukások miatt
nem iskoláztatja tovább gyerme-
két. Ipari és kereskedelmi pá-
lyákra terelik a tanulmányaikban
félben maradt diákságot. Akik be-
iratkoztak ismét a középiskolák-
ba, azok közül is sokan végső pró-
bálkozásuként teszik ezt. Elcsüg-
gedten és rezignáltan mennek az
új tanévnek neki, szinte va-banque
szerűen még egy utolsó esztendőt
tesznek fel től gyanánt, hátha si-
kerül...

Végigjártuk ma az aradi köz-
épiskolákat, ahol még mindig
folynak a beiratkozások. Minden-
felé a tavalyhoz képest erős lé-
tszámcsökkenés konstatalható. A
szomorú vizsgaeredmények, a
bukások nagyon sokakat vissza-
riasztottak az iskolába járástól. A
magyar lányok részére csak ru-
mán középiskolákban van az idei
tanévtől kezdve tanulási lehetősé-
g, mivel részvétlenség hiányá-
ban be kellett az aradi kat. fogam-
názium leánytagozatát szüntetni.
Minden iskolában 50-60. diákkal
kevesebb fog az idén beiratkozni,
ezeket kiostálta az új iskolatör-
vény. Végleges eredményt az is-
kolai beiratkozásokról nem lehet
még tudni, mert úgy a beiratkoz-
ások, mint a javító vizsgálatok
adatokát a beiratkozásokról csak
a hét végén közölhetünk.

Crisan Askanie, a Moise Ni-
coara liceum igazgatója a követ-
kezőket mondotta:

— A beiratkozások névsőrá
még nem teljes. A héten körülbe-
lül ötszáz tanuló iratkozott be a
liceumba, azonban még mindig
számosan jelentkeznek felvételre.
Mintegy 200 diák pedig most te-
szi le a javítóvizsgákat és akik
szerencsésen átmennek majd,
azok még csak ezután fognak be-
iratkozni. A javítóvizsgálatok ed-
digi eredménye kielégítő, mond-
hatnám: jó.

— A póterettségi szeptember
16-én lesz. Még nem érkezett
le a közoktatási miniszterium dön-
tése, hogy Aradon vagy Timi-
soarán tartják-e meg. A liceumi
előadások a miniszterium intenciói
szerint pontosan szeptember 26-án
kezdődnek meg.

Fischer Aladár kat. gimnáziumi
igazgató lényegében ugyanazt
mondja, mint Crisan direktor:

— A beiratkozások még folynak
a javítóvizsgálatok következté-
ben. Eddig összesen 196-an irat-
koztak be a katolikus gimnázium-
ba, közülük azonban 21 leánygim-

názistát a tagozat bezűntetése
miatt vissza kellett utasítani. ma-
rad tehát 175 növendék. A ja-
vitóra iskoláinkból mintegy 150

Magyar oriaszony halálos balesete Bécsben.

(Bécs, szeptember 15.) Ma dél-
után Drucker Helena asszony, a
egy budapesti orvos felesége, a
Fichtegasse közelében át akart
menni a Ringstrassen, miközben
egy magánautomobil ellátta és
átment rajta. Drucker né kopólya

diák jelentkezett. Az ümepélyes
Veni Sancte szeptember hó 25-én
lesz, másnap pedig, megkezdőd-
nek az előadások.

alaptörést és többszörös bordatö-
rést szenvedett. Eszméletlen álla-
potban szállították autombólun a
közeli mentőegyesületbe, hol nem
sokkal utóbb meghalt. A hivatalos
nyomozás folyamatban van.

Hősök ünnepe Paulison.

Hatvan elesett emlékét megőrző emlékmű leleplezése

(Paulis, szeptember 15. A Köz-
löny kiküldött munkatársától.)
Nagyszabásu kegyeletos ünnepet
ült tegnap Paulis község lakossá-
ga. A szőlőhegyek tövében húzó-
dó esőzattata uccákon ünneplőbe
öltözött emberek arannyal ezüst-
tel himzett kendőjü, ezerráncu
szoknyás asszonyok és leányok
siettek a görög keleti templom
felé, ahol ünnepi istentisztelet elő-
te meg a közadakozásból emelt
hősök emlékoszlopának leleplezé-
sét. Hatvan paulisi apa, férj és
gyermek emlékét örököltette meg
ez a nap. Hatvan háborubán el-
esett katona nevét vésték be
arany betűkkel a márványba és
a síró anyák, zokogó özvegyek,
apátlan árvák zarándokoltak el a
márványkőhöz, a falu népétől, a
megyei előkelőségektől követve.

Az ünnepségek a templomban
kezdődtek, ahol a környékek lel-
készek tartottak istentiszteletet
az elesettek lelkiüdvéért. A tem-
plom előtt teljes díszben állott az
aradi helyőrség egy díszszázada
és a katonazenekar. Az ünnepsé-
gen megjelentek: Badulescu tá-
bornok, a második grániciárez-
redparancsnoka, Langier ezredes
a 93. ezred parancsnoka, Mitulescu
őrnagy tőrparancsnok, Bica fő-
hadnagy a díszszázad parancsnoka,
Neferu kapitány és a polgári
hatóságok részéről: Georgescu
János vármegyei prefektus, Beian
Romulus prefektusi titkár, Vulpe
József sziguranca főnök, Covace-
vici György ménesi jegyző, Mun-
tea Emil győriki jegyző, dr. Cor-
nea János főszolgabíró, Cristea
Miklós tanfelügyelő. A megyei
előkelőségeken kívül még jelen volt
Drlea Pál képviselő, dr. Mi-
ron Justin aradi ügyvéd, Palco
Lázár szőlőbirtokos, Börgözy Ár-
pád ny. főerdész, Pele Sabin mér-
nök, Deinsoreanu Traian és még
sokan.

A Paulisra érkező vendégeket
díszruhába öltözött lovashandé-
rium várta az országúton. Vaitoia-
na közlekedésügyi miniszternek
és nejének érkezését is jelezték,
azonban a miniszterlátogatás köz-
bejött akadályok miatt elmaradt.
A templom istentisztelet után a
katonazenekar Mazilu főhadnagy
vezetésével imára zendített, a
melynek végeztével megindult a
menet a fehér lepellel letakart
emlékoszlop elé. Cendreu ruvini
esetres megható szavakkal emle-
kezett meg az elesettekről. Utána
Givulescu Traian igazgató tanító
az ünnepség egyik rendezője szó-
lalt fel és méltatta az ünnep jelen-
tőségét. Andreescu Miklós a cu-
vini elemi iskola hatodik osztá-
lyának nőverendéke lépett az emlék
oszlop alá. Fidesapja esett el a

hárctéren és könnyekig megható
alkalmi verset szavalt el meleg
érzéssel. A hallgatóság között
hangosan felzokogtak a gyászru-
hába öltözött anyák és özvegyek.
Az árva fiúnak szaválás közben
sírásba fullt a hangja és a befeje-
zést már csak zokogva mondhatta
el. A megható jelenet után Pave-
lache erdőmérnök beszélt és ezt
Badulescu tábornok megemléke-
zése követte. Georgescu Já-
nos prefektus meleg szavakkal vi-
gasztalta meg az elhunytak hát-
ramaradottjait, munkára és sze-
retetre biztította az élőket. Ja-
nota József szólalt fel ezután és
beszédének befejeztével lehullott
az emlékoszlopot eltakaró lepel.
A katonazenekar hangjait mellett
a díszszázad elvonult a tábornok
előtt és délután két órakor kez-
detét vette a szövetkezet nagy-
terében a bankett. A banketten
Georgescu János prefektus, Dirlea
Pál képviselő, Badulescu tábor-
nok, Cristea Miklós tanfelügyelő
szólaltak fel. Az udvaron állan-
dóan játszott a katonazenekar és
a bankett a legjobb hangulatban
a késő délutáni órákig tartott. Az
esti órákban hangversennyel egy-
bekötött előadás volt, amelyet reg-
gelig tartó tánc követett.

Tragikus halál.

Szokatlan körülmények között meg-
halt egy aradi asszony.

(Saját tudósítónktól.) Különös ha-
láles szerencsétlenség történt tegnap
este Aradon, a Strada Doamnei Bá-
lása (Pungy Lajosné-u.) 10. számú
házban. A ház udvarán egyik lakó
fákról lefűrészelt ágakat égetett el.
Az esti órákban, amikor a tűzre már
nem volt szükség, több véder vizet
öntött a lángoló galyakra, hogy azo-
kat eloltsa. Késő este özvegy Kirná-
tus Mihálynéhoz, a ház egyik lakó-
jéhez látogatás érkezett. Amint belé-
pett az asszony szobájába, türehet-
len fojtó füst fogadta. Felcsavarta a
villanyt és ott találta az özvegy-
asszonyt holtan, elnyulva a padla-
gon. Fellármázta a lakókat, akik ér-
tesítették a rendőrséget. A helyszí-
nen megjelent rendőrorvos megállá-
pította, hogy az özvegyasszony há-
lálát fulladás okozta. Az udvaron
égett galyak füstjét a szél az özvegy-
asszony lakása felé fújta és a füst
behatolt a nyitott ablakon. A szeren-
csétlen asszony aludt és így nem tu-
dott védekezni a tragédia ellen és a
behatoló füst álmában megfojtotta. A
halálos szerencsétlenségről értesít-
tették az ügyvédséget.

Iskolai hangjegyek
Sándor társulatában Arad.

**SHINHÁZ
MŰVÉSZET**

• Budapesti színházak műsora.
Budapestről jelentik: A budapesti
színházak e heti műsora a követ-
kező: **Vígsház:** Egész héten
„Hármasokán”. **Renaissance-szín-
ház:** Szerda „Szeretni”, csütör-
tök „Csókoltón meg”, péntek
nincs előadás, szombat: „Hamlet”
(e színpadon először). Vasárnap
délután „Szeretni”, vasárnap este
„Ha akarnám”. **Magyar Színház:**
Egész héten „Már pénz keres”.
Király színház: Egész héten „Ré-
gi jó Budapest”. **Fővárosi Ope-
rettszínház:** Szombat „Orlov”,
vasárnap délután „Kabare”, este
„Orlov”. **Városi színház:** Szerda
„Lili bárónő”, csütörtök „Zsidó-
nő”, péntek „Liva”, szombat „A
nóta vége”, vasárnap délután „Bo-
hémélet” este „A női vére”.

• Győző Akadém bucsuestjét a kö-
zönség a legnagyobbfokú érdeklő-
déssel kíséri. Győző még is érdemi
ezt a nagy szimpátiát, mert 25 éves
színészi működéséből 15 évet Aradon
töltött el és nap-nap után kacagtatta
a publikumot. A bucsuelőadás a szí-
nézelettől távozó művészek új
egzisztenciáját alapozza, mert az est
jövendelméből szerzi be Győző a
szobrászathoz való szükségletét. Az
előadás különben a legnívósabb
lesz, a Goldstein Szám és a Cigány
szereposztása elsőrendű. Fellépnek
benne a bucsuzó Győzőn kívül R.
Horváth Mici, Kiss Mariska, Orbán
Iby, magánszámokkal szerepelnek
Róna Dezső és Zala Béla. Jegyek a
téli színház pénztárában délelőtt 10-
től 1-ig és délután 4-től 6-ig.

• Zala Bélának, a kitűnő szavaló-
művészek a neve a Fekete Tivadar
szombati szerzői estjéről írott be-
számolónkhoz technikai hiba folytán
kimaradt. Zala Béla Fekete több
verset szavalt el érzékeltető erővel
s ezáltal is bizonyosságát adta annak,
hogy Erdély egyik legjobb előadó-
művésze. Zengően szíves organuma,
kitűnő előadása, intelligens felcöpa-
sa, szuggesztív erejű gesztusai nagy
hatást keltettek és Fekete Tivadar
verseinek nagy sikert szereztek. Zalát
a közönség sok-sok tapsal hono-
rálta.

MOZI

xx Szamárbőr. (Filmbemutató az
aradi Apollóban) Balzac világhírű
regényéből készült ez a kiváló film-
remek, mely tele van francia izléssel,
eleganciával, nagystílusúval. A film
péntekig marad az aradi Apolló mű-
során. Az előadások fél 5, 6, fél 8
és 9 órakor kezdődnek.

xx Éjtel 11 és 12 között. Izgal-
mas dráma az aradi Urániában. Ma,
szerdán izgalmas dráma kerül veti-
tőre, amely minden tekintetben kielé-
gíti a mozikközönség igényeit. A fő-
szerepeket Norma Kerry és Claire
Windsor játsszák. A kiváló film péntekig
marad műsorán. Az előadások
fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kez-
dődnek.

xx Az aradi marosparti nyári moz-
gőszínház (naponta 2 előadás) 16-án
és 17-én, szerdán és csütörtökön
mutatja be „Nayde, a szultán rah-
szolganója” című misztikus keleti
drámát 6 felvonásban. Főszerepben
Emil Ohione. Ezt megelőzi egy 2
felvonásos Zigotto burleszk. Kezdeté
pont 8 és fél 10 órakor.

megfelelő iratokat, hogy négy napon belül a hiányzó okmányokkal jelentkezzenek, ellenkező esetben az esetleg már kikézi-esített utleveleiket elközzák a határállomásokon.

— **Ugyvédi hír.** Cucuic Aureban volt turnuszverini törvényszéki bíró Aradra költözött, ahol ügyvédi gyakorlatot folytat olyképen, hogy Balasie Sándor ügyvéddel társult, akinek irodája a Központi szállodában van.

— **A brutális férj büntetése.** Érdekes ügyet tárgyalt ma az aradi járásbíró. Nemrég történt, hogy Detári János aradi iparos felesége hirtelen meghalt és a rendőrség lefolytatta Detarit, azzal gyanúsítva, hogy feleségét súlyosan bántalmazta. A boncoláskor kiderült, hogy Detariné tüdőbajban halt meg. Kiderült azonban az is, hogy Detári tényleg állandóan bántalmazta feleségét, a miért ma felelősségre vonták az aradi járásbíró. Detarit nyolc napi elzárásra ítélték, azonban ezt kitöltöttnek vették az időközben eltöltött vizsgálati fogsággal.

— **Szünetel a vízszolgáltatás.** Ertesítjük a t. közönséget, hogy folyó hó 17. és 18-án este 9 órától reggel 6 óráig a vízszolgáltatás a csömosások miatt az egész város területén szünetelni fog. Uzinele Comunale Arad.

— **Dr. Schweitzer József angol tanfolyama kezdők és haladók részére** október 1-től. Érdeklődni a kath. főgimn. term. rajzi szertárban (földszint balra) lehet 9—12-ig.

— **Uj klubházat épít a Maros.** Az aradi Maros Evezős-Egylet a kérvényt nyújtotta be a város tanácsához, amelyben bérleti szerződésnek meghosszabbítását kérte. Ezzel szemben vállalta, hogy egy nagyszabású, modern sportházat épít. A nagyszabású sportház céljaira egy millió lejt irányzott elő az egyesület. A városi tanács mérányolva ezt és ezért ma meghosszabbította az evezősegyülettel kötött szerződést.

— **Gencsyné tánciskoláját** kezdők részére október elején megkezdik. Beiratkozások megkezdődtek lakásán Arad, Str. Gheorghe Ionescu (Károlyi-u.) 9—11. I. em.

Három évi feyháza egy kioltott emberéletért.

(Belgrád, szeptember 15.) Az elmúlt évben október 28-án véres botrány történt az újvidéki város háza előtt térségen, amelynek egy fiatal és tehetséges végzett jogász, Jocić Fedor, dr. Jocić Milorád noviszádi főállamügyész idősebb fia esett áldozatul. A kritikus éjszakán két ittas repülőbizist megtámadta a szerencsétlen fiatal embert, aki nem védekezhetett so káig a túlerővel szemben és eltávozott a duhaj tisztektől, közülük ketten, Hauer Ninko és Mrak Ninko főhadnagyok üldözőbe vették és kardjukkal úgy febe ütötték, hogy Jocić Fedor másnap koponyacsonttörésben és agyvérzésben meghalt. A belgrádi hadbíró tegnap tárgyalta Hauer Ninko és Mrak Ninko bűnügyét, akik beismerették, hogy karddal fejbessütötték Jocić Fedort, azt azonban tagadták, hogy a szerencsétlen fiatalember halálát az ütések okozták. A hadbíró halált okozó súlyos testi sértés büntetésében mondotta ki bűnösöknek a tisztet és ezért három-három évi feyházra és tiszti rangjuk elvesztésére ítélte őket.

SPORT

A Kinizsi súlyos veresége Bécsben

Bécs. Wacker—Kinizsi 6:2. A román bajnokságot ismét vereséget szenvedett. A Slovanról szenvedett vereségére talán kereshető mentés, azonban a vasárnapi vereség ismételt szomorú tanujelét adta, hogy csapatainknak még sokat kell fejlődniük, hogy a külföldi nivót elérjék.

A Kinizsi teljesen a letört csapat benyomását kellett és ezért az elért két goal csak a csatársor pillanatnyi felángolásának tulajdonítható. Meglehet, hogy a Kinizsi sorozatos kudarcjai miatt turáját megszakítja és visszajön.

Teljes gözzel folyik a küzdelem a bajnokságért.

(Saját tudósítónktól.) Az arad-kerületi bajnokság harmadik fordulója nem hozott különösebb meglepetéseket. Aradon az AAC csapata, dacára több tartalékjának, megsemmisítő gólaránnyal verte a gyenge Hakoah-t, az AMTE Micalacán nem boldogult az eredményesen fejlődő Olympiával. Lupeben az ATE adott le két pontot. A többi kerületben részint bajnokiakat bonyolítottak le, részint barátságos mérkőzéseket játszottak. Eredmények: *Micalaca—Olympia—AMTE 2:2 (1:1) I. osztályu bajnoki mérkőzés.* A mérkőzés eldöntetlen eredménye nem hi kifejezője a papirformának, azonban a mutatott játékalapján a pontokon való osztozkodás mondható a legrealisabb eredménynek. Az AMTE kezd s mindjárt a 3. percben eredménytelen kornert ér el. A 9. percben Auer II. teremt veszélyes helyzetet az Olympia kapuja előtt, beadását bátrja fejele, Heisler ment. A következő percben Barbu I. szökteti öccsét, Barbu II. kornert erőszakol ki, a beadás mögé jut. A 19. percben Barbu II. foglalkeztatja ismét az AMTE védelmét, éles lövést Heisler ártalmatlanná teszi. Az Olympia most néhány percig gyönyörűen játszik, támadást támadásra halmoz, de a lefutásait, különösen a balszárny támadásait Gencsy és a szerencse húsítja meg. A 25. percben Stoffa teljesen tisztán áll, de a labdát közvetlen közelről ballábbal gyengén kapu melé gurítja. Utána rendkívül heves Olympia támadás, a csatársor hosszas tévovázását befejezőleg Barbu II. éles goalt lö (1:0.) Az egyenlítés nem késik soká, Auer II. blntetőjér Sotus ejti, a rárohadó Stoffa pedig goalba vágja. (1:1.) 35. percben Auer II.-t kornere szökteti, a beadást Auer I. eredménytelen támadással fejele.

melé teszi. A 40. percben eredménytelen Olympia kornert. A 43. percben Barbu II. éles lövése kerül alig fölé. A 45. percben Auer II. lövése Brebánról kornerra patan, a kornert azonban már-már nem rughatják meg, mivel a bíró a féldő végét jelzi. A második féldő 2. percben már megszerzi az AMTE vezető goalját, melyet Auer II. 16. 11-ből. (1:2.) Az Olympia ezután is lankadatlanul támad, eredmény nélkül, de az AMTE is sok goalhelyzetet hagy kiaknázatlanul. A 21. percben Gencsy kornere ment, a beadást Kárpáti I. fejele továbbítja, Heisler fogja. A 22. percben Kemény Markovics bíró kiállította, a fault miatt blntetőt Auer I. mellé rugja. Az AMTE hatalmas fölénybe kerül Kemény hiánya miatt. A fölény eredménye csak egy kornert, sőt még az Olympia szerez goalt olykép, hogy a féldő 44. percben Barbu I. kiszökik, Gencsy tizenhatoson belül faultolja, a megített tizenegyet Barbu I. juttatja rendeltetési helyére, beállítva 2:2-ös eredményt. Markovics bíró a legteljesebb körültekintéssel és állíval vezette a mérkőzést. — *Arad. AAC—Hakoah 9:0 (5:0.) I. osztályu bajnoki mérkőzés.* Az AAC erősen tartalékolott csapata rendkívül könnyen győzött gyenge ellenfelén. A Hakoah-u foglása — úgy látszik — a többi egyesületek, goal arányukat megjavítani. A vasárnap mérkőzésen csak a játék elején mutatott valamit, utána teljesen visszaesett és ki volt szolgáltatva az AAC csatársor goalszerzési kedvének. Az AAC — dacára öt tartalékjának — egymásután intézte, goalal befejezett akcióit, a Hakoah kapuja ellen. A goalsorozat Szabó kétes goalja gyitja meg (13. p.), amelyre a Hakoah eredménytelen támadással fejele.

Majd egy szöktetéssel Duffner fut le, a tizenhatoson belül fölvágja, a 11-est Gombóc lövi goalba. A harmadik goal Gallov lövi, melyet Török szaporit négyre. A féldő utolsó percében Gombóc szerez újabb goalt, beállítva 5:0-ra a féldő eredményét. A második féldőt ismét az AAC nyomasztó fölénye jellemzi s egymásután esnek a goalok. A 15. percben Szabó szép goalja növeli féltucatra a goalok számát, ezután kilenc percel Gallov fejele helyez újabb goalt. A 30. percben Gelb faultol, a blntető Duffnerhez kerül, ki sívít, gyönyörű goalt lö. (8:0.) Közvetlen a befejezés előtt Szabó lövi a mérkőzés utolsó, vagyis az AAC kilencedik goalját. — *Lupeni. Jiul AC—ATE 2:0 (1:0.) I. osztályu bajnoki mérkőzés.* Az ATE tartalékolott csapata nem boldogult a hazai pálya előnyével játszó Jiul AC ellen. A Jiul majdnem mindvégig fölényben játszott, az ATE csak sikertelen kísérletekkel próbálkozott. Az I. féldőben Zimaller lövi az első goalt (8. p.), a második goal a II. féldő 5. percben esik. Dr. Vatiannu Sabiu jól vezette a sima lefolyású mérkőzést. — *Timisoara. TMTE—ZsSF 5:1 (3:0.)* A timisoarai munkáscsapat megérdemelt győzelmet aratott. *Spárta—Rapid 2:2 (2:0.) — Cluj. Haggibor—Victoria 0:0. Husosok—KMTE 3:2 (0:1.) CFR—KAC 2:1 (0:1.) KKASE—RMS 5:2 (1:2.) — Oradea-mare.* Az oradea-marei, valamint a satu-marei kerületekben különös, s az ott uralkodó teljes fejletlenségre valló kerületi driblik vannak. A múlt héten kisorsolt és már lejátszott bajnoki küzdelmeket megsemmisítették s külön-külön egy oradea-marei és satu-marei alosztályt állítottak fel. A salontai NSCMT az oradea-marei kerület kötelékeibe tartozik, vagyis az oradea-marei kerületből kivált satu-marei és nagykarolyi egyesületekkel nem azonosította magát. Eredmények: Makkabea—Bihorul 2:0 (1:0.) Nagy meglepetés! NAC—CFR. 7:0 (3:0.) Salonta-mare NSCMT—Egyetértés 6:1 (3:1.) Satu mare: Sz. Törökvs—NK. Victoria 2:1 (2:1.)

O A Hellas aszó és evező versenye. Vasárnap folyt le Aradon a Hellas nagy uszó és evező versenye. **Evezős számok:** Egyes (skiff) verseny palánkos hajóknak: 1. Laczay Péter (Maros) 6 p. 21 mp. Kettős párevezős laposfenekű hajóknak: 1. (Hellas) Erdős, Róth, korn. Neulander 6 p. 37 mp. Kettős párevezős a Maros folyó bajnokságáért: 1. (Maros) Laczay, Hehs A. korn. Strifler F. 6 p. 59 mp. Skiff verseny a Maros folyó bajnokságáért: 1. Hehs A. (Maros) 7 p. 36.5 mp. Skiff verseny, turahajók részére 1500 m.: 1. Krausz Andor (Hellas.) Kettős párevezős turahajók részére 1500 m.: 1. Frankl-Krausz (Hellas) 5 p. 5.5 mp. Kettős párevezős palánkos hajók részére: 1. (Maros) Laczay, Hehs A. korn. Strifler F. 6 p. 14 mp. **Uszós számok:** 100 m. új.: 1. Köteles (Gloria CFR). 100 m. hátuszás: 1. Bergesz (Gloria CFR). 1000 m. uszás Arad város bajnokságáért: 1. Köteles (Gloria CFR). 100 m. gyorsuszás: 1. Bergesz (Gloria CFR). 300 m. főverseny: Bergesz (Gloria CFR). 100 m. melluszás: 1. Márton (Gloria CFR). 100 m. oldaluszás: 1. Gyrovai (Gloria CFR).

Kizárólag engros.

Kizárólag engros.

AZ ORSZÁG LEGNAGYOBB SZÖRMEÁRUHÁZA CLUJON VAN.

Telefon
interurban
5-12.

Szenzáció a
"CASA DE LIPSCA"
cluj-i lerakasa. Káprázatos választékban táruinak a nézők személe elé a világ összes szörméi. :: A cégnek London, Páris, Lipse, Bécs, Krakau és New-Yorkban vannak fiókjai. A cluj-i áruház a napokban nyílik meg a Ca. Reg. Ferdinand 5. sz. alatt a Szabó Jenő emeleti feyházjában. A kereskedelmi életnek lesz a legnagyobb szenzációja.

Telefon
interurban
5-10.

O Országos kerékpárverseny Timisoarán. Alig néhány ember jelenlétében tartotta a timisoarai Gloria a Banatul pályáján országos kerékpárversenyét. A pálya, nem tulajdonképeni kerékpárpálya, hiányzik róla a dombos, emelkedő forduló, így az elért eredmények dacára a legkitűnőbb aradi versenyzők részvételének, nem a legjobbak. Szomorú jelenség, hogy amikor egyesületeink súlyos anyagiak árán élvezetes sporteseményt akarnak nyújtani a közönségnek, csak pár néző létezik a versenyen. A verseny eredményei: 1000 m. megnyitó verseny: 1. Janka (M.) 1 p. 45 mp. 1000 m. old-boy verseny: 1. Doron (TMTE) 1 p. 53 mp. 1000 m. ifj.: 1. Wittich (G.) 1 p. 54 mp. 1000 m. térelőny verseny: 1. Wittich (G.) előny nélkül 1 p. 46 mp. 2000 m. hármas csapatverseny: 1. Gloria (Szegváry, Krachtusz, Szabó) 3 p. 302 mp. 15 km. páros verseny: 1. Rennich—Janka (M.) 26 p. 7.2 mp. 20 km. motorkerékpárverseny: 1. Stanculescu Ingy. 26 p. 22 mp.

O Az ATE újabb veresége. Vulcani. UCASP—ATE 3:1. A mérkőzésen az ATE öt tartalékkal játszott, kapusát pedig a mérkőzés elején harcképtelenné tették.

O Barátságos mérkőzések. Bucuresti. TAC—Juventus 3:2 (2:0.) A TAC megérdemelten győzött. — Petrosani. Unirea—UCASP Petrosani 2:1 (0:1.) A temesvári Unirea a jórészt ifjúsági emberekből álló UCASP felett csak nehezen tudott győzedelmeskedni.

O A Maros Evezős-Egyesület szombatról hétfőre halasztott házi evezős versenye a kedvezőtlen időjárás miatt ismét elmaradt.

O Külföldi eredmények. Budapest. A bajnokság harmadik fordulója nem hozott különösebb eredményeket. MTK—BEAC 7:1 (4:1.) Az MTK ismét hatalmas goalarányú győzött. A vezető goalt a BEAC lőtte, amire az MTK goal sorozata következik. Jenny (2), Opató (2), Steiner (2). Molnár lőtték a goalokat. — UTF—VAC 5:2 (1:1.) A VAC gyengén tartotta magát. Priboj szerzi meg a vezetést az UTE részére, melyet Engel egyenlített. A második félidőben az UTF hatalmas fölényre domborodik ki és Csontos, Priboj, Török, Leitner goaljaival biztosan győz.

— FTC—KAC 3:1 (2:1.) Az FTC szépen játszott, a KAC ellen azonban nagyobb goalarányú kellett volna győznie. Az FTC goallovói: Sándor (2), Kohut, a KAC-é Krausz. — Vasas—ETC 3:3 (0:2.) Az ETC az első félidőben már két goalt vezet, amikor a második félidőben a Vasas hatalmas tempót diktál és három goalt szerez az ETC egy goaljával szemben.

III. ker. TVE—NSC 0:0. A III. kerületiek nagy fölényben lefolyt mérkőzés. — 33 FC—Török 2:0 (2:0.) A 33 FC meglepetésszerűen győzött. Strasser és Ripa a goallovók. II. osztályu bajnokság: ETSC—Testvérség 2:1. URAK—

Világosság 3:2. UMTE—MTK 6:0. BAK—KAOF 3:1. Föv. T. kör—Zugló 2:2. — Bécs. Amateure—Ljakoah 6:1 (3:1.) A mérkőzésen Tandler neve ismét szerepelt, azonban ezúttal ő volt a szenvedő fél, ugyanis egy összecsapásnál Schwartz és Tandler oly hevesen szaladtak egymásnak, hogy Tandler súlyosan megsérült és hordágyon vitték le a pályáról. Tíz perc múltán azonban ismét beállt. A mérkőzés után Tandler bántva

meztámadta Schwartzot és súlyosan inzultálta. Schwartzot a mentők, míg az idősebb Tandlert a rendőrség szállította el. — Egyéb eredmények: Vienna-Radoishügel 3:2. Rapid-Slovan 4:3. Admira—Weisse FH 4:0.

O Marathonbajnokság Magyarországon. Budapestről táviratozzák: Magyarország ezévi marathombajnokságát Király Pál (ESC) nyerte 2 óra 56 perc 16 másodperces idővel.

NYITÁSTUDASÁG

Új ötszázlejesek kerülnek forgalomba.

(Saját tudósítónktól.) A pénzügyigazgatósághoz ma pénzügyminiszteri rendelet érkezett, mely az 500 lejes bankjegyek bevonására vonatkozóan intézkedik. A rendeletet csak tudomásulvétel végett küldötték meg az igazgatóságoknak, mert a bevonást a Banca Nationala fogja intézni. A rendelet egyszersmirt közli, hogy új ötszáz lejes bankjegyek kerülnek forgalomba, amelyek olyan nagy-

ságúak lesznek, mint az ezresbankjegyek, a színiük is hasonló lesz hozzá és egyszersmind közli a rendelkezés a kibocsátásra kerülő új bankjegyek rajzát is. A pénzügyminiszterium nem indokolja az ötszáz lejesek bevonásának okát, de minden valószínűség szerint az a körülmény készítette erre a pénzügyi kormányzatot, hogy az eddig forgalomban volt ötszáz lejesek aránylag könnyen voltak hamisíthatók

Zürichben 2.55, Párisban 10.30 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK

(Szeptember 15.) Áru: Márka 50, angol font 985, francia frank 9.90, svájci frank 40, dinár 3.60, dollár 205, magyar korona 352, schilling 29.50, cseh korona 6.20, lira 8.60. Pénz: Márka 48, francia frank 9.70, svájci frank 38, dinár 3.52, dollár 202, magyar korona 352, schilling 28.50, cseh korona 6, angol font 970, lira 8.20. **Kifizetések:** Márka 49.40, francia frank 9.70, svájci frank 40, dinár 3.60, dollár 206, magyar korona 343, schilling 29.15, cseh korona 6.13, angol font 1004, lira 9.58.

ZÜRICHI TÖZSDENYITÁS

(Szeptember 15.) Berlin 123.31, Amsterdam 208.40, Newyork 518.25, London 2512, Páris 24.35, Milánó 21.35, Prága 15.25, Budapest 0.0072.65, Belgrád 9.22.50, Bucuresti 2.55, Varsó 0.00089.50, Bécs 0.0073.05.

ZÜRICHI TÖZSDEZÁRLAT

(Szeptember 15.) Berlin 123.62.50, Amsterdam 208.40, Newyork 518.25, London 2512, Páris 24.45, Milánó 21.40, Prága 15.35, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.22.50, Bucuresti 2.55, Varsó 0.00087.50, Bécs 0.0073.05.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT

(Szeptember 15.) **Kifizetések:** Páris 9.68, Berlin 49, London 998, Newyork 205, Milánó 8.68, Zürich 39.70, Bécs 29, Prága 6.10. **Valuták:** Napoleon 780, arany-márka 48, leva 1.48, török lira 1.14, angol font 985, francia frank 9.75, svájci frank 38.50, lira 8.40, drachma 3.10, dinár 3.50, dollár 204, lengyel márka 35, osztrák korona 29, nagy magyar korona 28,

szokor 6.06.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI

(Szeptember 15.) Belgrád 1269—1277, dinár 1249—1271, Bucuresti 347—349, lej 343—349, Páris frank 3361—395, Bécs osztrák korona 100.28—100.88, Zürich svájci frank 13.734—13.844, Prága 2109—2121, cseh korona 2099—2121, Newyork dollár 71.150—71.580.

= Az egy- és kétejesek beváltása. Az aradi pénzügyigazgatóság ma rendeletet kapott a pénzügyminiszteriumtól, amely ismét elrendeli az egy- és kétejes papírpénzek elfogadását. A rendelet értelmében azonban csak a közhatalok kötelesek ezeket a beváltásra kerülő bankjegyeket elfogadni és annak határidejeképpen a miniszteri rendelet október elsejét jelöli meg.

— Érdekes letartóztatás. Érdekes letartóztatást eszközölt tegnap az aradi államrendőrség. Strithoff Béla aradi fatisztvisező mintegy két év óta tartózkodik külföldön. Tegnap visszajött Aradra, azonban amint a határra érkezett, letartóztatták. A letartóztatást azzal indokolták, hogy két évvel ezelőtt egy becsületsértési per vádlottja volt, a tárgyaláson többszöri idézés dacára sem jelent meg, amiért az aradi ügyészség rendeletére körözölevelet bocsátottak ki ellene. Ennek alapján letartóztatták és ma átkísérték az aradi ügyészségre.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen jó halottunk

Eberstein Jó seiné
szüli, Almásy Honka

temetésén résztvettek, koporsójára virágot és koszorút helyeztek, részvétük kifejezésével bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet, ugyszintén a pancotai iparos dalkör közreműködéséért is.

Pancota 1925. szeptember 14.

5481. A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás! és csak terjessze a híret, hogy a legjobb hegyi borok Babucz Lajos „Mókus” vendéglőjében Aradon, Calea Saguna és Numa Pompiliu (Varjassy Lajos- és Kasza-ucca) sarok, kaphatók. 3959

TEKINTSE MEG
ARAD, STR. CONSISTORULUI
(Batthyány-ucca) 12. szám alatt levő dusan felszerelt bizományi raktárt.

ZONGORÁKAT

keresek megvételre helyben és vidéken. MELIS, zongorakészítő Arad, Str. Pompiliu 21. (Kasza-u.)

HÁZAK szőlők vendéglők üzletek szállodák MALKOK birtokok

olesón vobetők „FORTUNA” iroda síján Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31. 1032

Szülők figyelmébe!

Izr. Leányinternátus felvesz még bennlakó tanulókat. Kitűnő ellátás, szigorú felügyelet, szakszortított oktatás, idegen nyelvek és zongora. Magántanulók is felvételtnek. Prospektus kérendő: **Izr. Leányinternátus Arad, Str. Alex. Gavra No. 19. (Csernovits P.-ucca).** 4815

Eladó földbirtokok, bér- és magánházak!

Varos és vasutállomás mellett 300 kis hold, kastély és gazdasági épületekkel felszereléssel holdankint 22.000 lej, 150 kis hold, gazdasági épületekkel, felszereléssel, holdankint 18.000 lej, átvehető 500 ezer lejjel. Több kisebb birtok eladásra Arad mellett! —
Értekezhetni ügyvédségnél, Arad, Stra. Ghiba Birta No. 36. (Varjassy József-ucca.)

Eladó

egy 50 lóerős szivógáz motor. Uzambe megtekinthető Zarandi malomba.

Maculatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

Ujra kapható a biztos hatása **„Radikal”** patkányirtó anyag minden gyógyszerárban és drogeriában. Ne fogadjon el másst, mint az eredeti, régi, jó „RADIKALT”

Olesó árairól előnyösen ismert **ORIENT divatáruháza**
Arad, Bul. Reg. Maria 16. (Salae-u. sarok.)

tisztelettel értesíti Arad város és vidéke közönségét, hogy az összes Szil-Plüschök, Caraculók, Biberettek és Krümerek, télikabát posztók, férfi szövetek, hálás árak és női szövetek raktárra érkeztek.

Zádor Jenő meghalt.

Volt aradi újságíró tragikus elhunyt.

(Saját tudósító.) Fájdalommal igaz megdöbbenéssel és mélységes részvétellel vetjük a szomorú távirati híradást: Zádor Jenő budapesti újságíró kedves kollégánk hosszú szenvedés után elhunyt. Zádor Jenő Aradon kezdte pályafutását s a mi sorainkból küzdötte fel magát a fővárosi régiókba. Zádor Jenő halála mély és igaz gyászra kapunknak is, ahol hosszú ideig tehetségesen és páratlan szorgalommal dolgozott. Mintáipe volt az ambiciózus magán minden helyzetben feltaláló újságírónak. Amellett páratlanul jó és bohém fiú, akinek felkészítettség, talentuma és iróni vénája a legszebb pályafutást ígérték.

Emlékeztet még, hogy az Aradi Közlöny volt az első vidéki lap, amely a háború kezdetén haditudósítókat küldött ki: a déli harctérre Bogár Lajost, az északi harctérre pedig Zádor Jenőt. Mindkettő hallatlan ügyességgel és mintászerű szorgalommal végezte tudósítói munkáját és a harctérről küldött hírsáik mindenkor szenzációt jelentettek olvasóink számára. Zádor Jenő felépítettség és ügyessége nem ismerhetők. Tudósításait ezer nehézségek között is eljuttatta hozzánk. Ha megkérítették az, hogy semmi módon nem tudja cikkeket beküldeni, úgy éjszakánként idején hazautazott Aradra és a legközelebbi vonatnál már ment is vissza a frontra, hogy újságírói hivatásának eleget tegyen.

A háború alatt került fel Budapestre. Rövidesen megfelelő pozícióba került és értékes írásait mindenkor és mindenütt szívesen és élvezettel olvasták a pesti lapok hasábjain. Nemsokára meg is nősült. A nagyreményű újságíró karrierje teljében volt, midőn a zaklatott élettel járó munka megtámadta amugy is gyenge szervezetét és utólrte annyit bohém és művészember gyilkosa: a tudóvész. Innen már kiszenvedés és keserűség a tehetséges Zádor Jenő életé. Küzdelem a biztos halállal. Még küzd, próbál, gyógyulást keres. Kórházról kórházra, szanatóriumból szanatóriumba vándorol, majd a tengerparton keres nyugalom, de az óhajtott gyógyulás nem következik be. Három éven keresztül tartott a küzdelem a halállal. Az utóbbi napokban sorvasztó betegségéhez súlyos vakbélgyulladás is járult és egyik pest-vidéki szanatóriumban operáció alá vetette magát. A műtét sikerült, de Zádor Jenő tudóvészről elcsigázotti szervezete, megrongált idegzete nem bírta tovább az életet és fiatalágában, karrierje legszebb fordulóján, ahog 34 éves korában — vasárnap este — elérte a tragikus vég, felesége és hat éves kislánya igaz, mélységes gyászára. A megdöbbenő elmulárol a budapesti újságíróársadaiom táviratilag érassitette Zádor Jenő Aradon lakó édesanyját, nővérét, Zádor Erzsikét és Zádor Antalt ke-

reskedőt, akik nyomban Budapestre utaztak. Kedden délután helyezték örök nyugalomra az ifjan elhunyt, kiválban tehetséges volt aradi újságíró, akit Magyar Elek, a Magyarországi szerkesztője búcsúztatott el az Est-lapok és az újságíró-egyesület nevében.

A conaughti herceg nem akar magyar király lenni.

(Bécs, szeptember 15.) Londoni jelentések alapján az utóbbi hetekben a közép-európai sajtó többször foglalkozott avval a hírrel, hogy az angol kormány a conaughti herceget akarja a magyar trónra ültetni. Egy osztrák grófnő a napokban találkozott a conaughti herceggel és hosszabb beszélgetést folytatott vele, amelyről mostan egy bécsi lap hasábjain részletesen beszámol. A grófnő megkérdezte a herceget, hogy mi

az igazság magyar trónra ültetéséről. A herceg erre a következőket felelte:

— Nem törődöm az európai királyságok betöltésének kérdésével és nem pályázom a magyar trónra sem. Egyáltalán nincs semmi uralkodói ambícióim.

A herceg, aki szentpétervári vadász, ezután utrikat szlovénia felé kezdett menni és politikai természetű nyilatkozatát a tenis mezdánokon kívül nem volt hajlandó tenni.

Vasuti katasztrófia Franciaországban.

Párisból táviratozzák: A basel-boulognei gyorsvonat Boulogne mellett kitért. Többen könnyű

sérüléseket szenvedtek. Az anyagi kár igen nagy.

Elindult a második római zarándokcsapat

Hatvanötven vesznek részt a Monay és Wild minoriták vezetésével a kirándulásban. A zarándokcsapat programja

(Saját tudósítónktól.) Amikor ezek a sorok az olvasóhoz kerülnek, már elindult Aradól a zarándokcsapat Róma felé. Tizenhat városból és községből jelentkeztek résztvevők a római zarándokcsapathoz. Hatvanötven indultak el Monay Ferenc és Wild Endre dr. aradi minorita lelkes vezetése mellett a reggeli gyorsal Rómába, bizonyos, hogy ez a gyönyörű ut, ez a fenséges kirándulás minden résztvevőnek örökké emlékeztető marad. A zarándokcsapat résztvevői a következők: Aradról: Dein Miklós, Eisele Aquinata, Farsang Erzsébet, Gruber Ernő, Hendl Ödön, Hesz Jenő, Karácsonyi István, Kozma Jánosné, dr. Kremer Zoltáné, Martzy Béláné, Máthig Berárd, dr. Monay Ferenc, dr. Momák Döme, dr. Momák Döméné, Momák János, Oliváryi Adélinda, Purman Márta, Schauer János, Schauer Jánosné, Vásárhelyi Béla, dr. Vass Dezső, dr. Wild Endre. Temesvárról: Erhardt M. Ida, Fleiszig Eszter, Lénárd Józsefné, Spincanu Virgil, Siern Endre, Wilhelm János és neje. Csongrád: Csizságyi Andorné. Nagyszombat: Czedei Heléna, Herzberg Henrik és neje és Meltzen Helén. Barátság: dr. Cseke Károlyné. Bratislava: dr. Varga Endre. Belényes: Sorbán Stefánia. Győr: Masznyik Irén. Gyergyótelek: dr. Avéd Jánosné, Avéd Erzsébet, Fejér Lajos, öz. Róth Istvánné, Veress Amália. Gyergyezentmiklós: Barabásy József, Fülöp József, Fülöp Józsefné, dr. Miklósy Viktor. Kiszén: Schmidt Elek. Nagyszombat: Prohászka Lajos és neje, Prohászka Jenő, öz. Prohászka

Lajos, Marosvásárhelyről: Kiss Irma, Cobensohusz József és neje. Nagykirándó: dr. Szűcsy Ernőné. Pancsova: Peck Erna. Resicáról: Bieglér Károly és neje. Soborszól: Papp Károly. Székelyvárhelyről: Szabó Endréné és Zalatnáról: öz. Zankóffy Antalné. Velencébe szeptember 17-én érkeznek a zarándokcsapat. Elszállásolás az állomás mellett levő szállodában, a Hotel de la Ville-ben lesz. Délután kirándulás hajón a Canal de Grandon este nyolc órakor vacsora. Másnap reggel nyolc órakor szentmise a Fraai templomban, utána a velencei múzeumok és nevezetességek megtekintése következik. Ebéd után kirándulás a Lidóra és körseta a lagunákban. Szeptember 19-én expressz-vonaton indul el a társaság Assisibe. Másnap szentmise szent Ferenc-sírjánál, utána a város megtekintése. Délután fél két órakor indulás Rómába és megérkezés öt órakor. Másnap reggel a Szent-Péter téren gyűlnek össze a zarándokcsapat. Azután bevonulnak a szent kapun, megtekintik a Vatikán nevezetességeit és délután antiturát tesznek a városban. Másnap folytatják a város megtekintését. Szeptember 23-án kirándulás a Via Appiára és a katakombákhoz. Szeptember 24-én szent mise lesz a Santa Maria Maggiore-ban és délután elutaznak Nápolyba a zarándokcsapat. Másnap kirándulás Sorrentóba, Capriba, a Vesuviusra. 26-án kirándulás Pompeibe, a Vesuvius által eltemetett és kiásított városhoz. Másnap délután utazás Páduába. 29-én szent mise Szent Antal sírja fölött, a város megtekintése és délután utazás hazafé-

lé. A zarándokcsapat 30-án érkeznek Budapestre és október 1-én mindenképp Aradon lesz. A zarándokcsapat a pápa is fogadja a Vatikánban, azonban a kihatalgatás napja még nincs fixírozva.

Megtámadott detektív.

Különös incidens betörőnyomozás közben.

(Saját tudósítónktól.) Stóian János és Dehelean György ómiculacai lakosok ma délelőtt jelentést tettek a rendőrségnek, hogy tegnapról mára virradó éjszaka lakásukba betörték és több mint 70.000 lej értékű kasszát és egyéb tárgyakat vitték el. Az ómiculacai rendőrség, Nadabán György, az aradi államrendőrség detektívjevel együtt indította meg a nyomozást a betörők kézrekerítésére. A helyszíni szemlénél megállapították a nyomozó hatóságok, hogy a betörők mindkét helyen felkészítették az ablak vasrácsát és olyan nyílást készítettek, amelyen keresztül csak egy gyermek bújhatott be. A helyszínen talált bűnjelét alapján az volt a gyanú, hogy a betörést Pitilla és Sirju cigányok követték el. Nadabán György detektív egy csendőr kíséretében megjelent a gyamúsítottak lakásán, hogy ott házkutatást tartson. Amikor a detektív az udvaron levő fűskamrában akarta megvizsgálni Pitilla hírtelen elolcolta két hatalmas kutya. A detektív sikertelenül próbált a kutya mellé menni és a csendőr fegyverrel kényszerítette a cigányt, hogy a kutyaat ismét kösse le. A fűskamrában megtalálták az ellopott holmikat. Kiderült, hogy a vasrácsos ablak keskeny nyílásán, Pitilla tizenkét éves leánya bujt be és a szobából atyjának kiadogatta az összeszedett holmikat. A két cigányt letartóztatták, akik beismerték, hogy Mondorlakon és Upanáton is elkövettek hasonló módon betöréseket.

— A kultúrpalota fűtése. A koncert és művészeti közönsége már évek óta panaszkodik, hogy az aradi kultúrpalota nagyterme, dacára a fűtésnek, hideg, úgy, hogy a közönség a koncert alatt rázik. Az aradi városi mérnöki hivatal elhatározta, hogy több fűtőtestet szerel a terembe és erre vonatkozólag tervet dolgozott ki, amelyet a városi tanács mai ülésén terjesztett be. A tanács helybenhagyta a tervet és elhatározta, hogy több új fűtőtestet szerelnek fel, a fűtőtesteket mintegy harminc százalékkal nagyobbítják, ami jelentősen eneli a terem melegét. A munkálatokat a közel napokban megkezdik és így az idei koncert és művészeti közönsége már nem fogja érezni a hideget és valószínűleg szívesebben keresik fel a kultúrpalotai előadásokat.

Jön! Jön! Jön! „KLUDSKY” az európai Barnum & Bailey. Európa legnagyobb utazó cirkusza: 300 személy, 400 vadállat, 100 drb. faj ló, 20 elefánt, 100 majom, 40 oroszlan és tigris, 100 saját waggon 6000 személy befogadó képesség, 8 manage stb. Jön! Jön! Jön!

HIREK.

Kis emberek nagy napja

Már tipegnek az utcákon nagy komoly ábrázattal. Már feljöttek a vidékről és tanulmányozzák — egyelőre a könyvesboltok kirakatait. Már összebujnak, ha találkoznak volt pajtásokkal és megtárgyalnak életbevágó eseményeket: pótvizsgákat, osztálybeosztást, tipelést arra, ki jön az A-ba, ki a B-be, s vajjon melyik volt tanárunk lesz az idén osztályfőnök: a szigorú fizika, a puhaszívű irodalom vagy a szelíd és türelmes francia nyelv.

Nagy napjaik vannak mostanában a kis embereknek: itt van a beiratás és az iskolakezdés ideje. A szépséges vakációnak vége. Kezdődik a koránkezdés, a gyorsított, az iskolábarohanás ideje. Temérdek a gond, ami az ifjú vállakra nehezedik. Főképp azoknál, akik iskolát változtatnak: elemiből polgáriba kerülnek vagy gimnáziumba. Ulyan ez a diákeletben, mint valami nagy hurcolkodás egyik városból a másikba.

Még nagyobb, sokszorta nagyobb és súlyosabb a szülők gondja. Nekik mind a két vállukon teher: az egyik a nehéz elhelyezés gondja, másikon az elviselhetetlen anyagi teher.

Mennyi szaladgálás, amíg a gyerekeket mind felveszik és beírják. És a sok beiratási díj és tandíj. A könyvek és iskolaszerek. És ha vidékről kerül fel a gyerekek: lakás és ellátás. Bizony, amibe manapság két-három gyereknek az iskolában való elhelyezése kerül, abból hajdan háztűzvet lehetett alapítani, nagy lakodalommal, hozománnyal, lakással, be rendezéssel, nászuttal, kiruházkodással, nyaralással együtt.

Augusztusban házbérnegyed volt. Novemberben megint lesz. És most szeptemberben újra házbérnegyed szakad az emberek nyakába, súlyosabb mint amelyik előtte járt és utána jön.

Valahogy be kellene venni az ifjuság tanrendjébe egy külön tárgyat. Valahogy meg kellene magyarázni a tanári katedráról az ifjuságnak, hogy micsoda áldozatot jelent a szülők számára a gyermekek iskoláztatása. Valahogy bele kellene ojtani a fogékony gyermeki lelkekbe, hogy mennyi külön hálával tartoznak ezekért a hihetetlen, emberfeletti áldozatokért. És akkor — meglássák — olyan iskolaév lesz az idén, hogy a legrosszabb diák kitünővel végez.

— A királyné utja. Constanțăból jelentik: Mária királyné Miklós királyi herceg kíséretében tegnap Constanțăba érkezett. A pályaudvaron Ilarie püspök, Scodrin admirális és Vasiliu ezredes, prefektus fogadták a királynét, aki megtekintette az új királyi palota építkezését és meglátogatta a constantai kikötőben horgonyzó Probicher angol cirkálót, a melynek parancsnoka dezsőnére vendégül látta. Miklós herceg a cirkálójával Maltába utazik, ahol az angol haditengerészetnél fog továbbra is szolgálatot teljesíteni. Mária királyné Basaricba utazik a dobrudzsai ezüst-park meglátogatására.

— Bratianu pénzügyminiszter Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter, aki Geniből egyenesen birtokára utazott, ma megérkezett a fővárosba.

Áttörték a rifkabilok harc vonalát.

Párisból táviratozzák: A marokkói francia offenzíva szombaton éjjel teljes erővel megindult. A francia csapatoknak tízenöt kilométer széles frontban sikerült a rifkabilok harc vonalát áttörni, számos helységet elfoglaltak és több törzs megadta magát. A rifiek frontjának áttörése ágyúk, tankok és golyószórók három napos pergőtűze után sikerült. A francia lovasság rohammal foglalta vissza Sudját. A francia előnyomulás kedvezően halad előre és a francia veszteségek teljesen jelentéktelenek. Érdekes, hogy a rifiek egészen német mintára építették ki a védőműveket. Egyes angol katonai szakértők szerint a rifiek helyzete az offenzíva dacára, nem kritikus.

Beniczky Odön továbbra is fogvamarad.

Budapestről táviratozzák: A Kormányserítésért három évi fogházra ítélt Beniczky Odön volt belügyminiszter, — akit az ítélet kihirdetése után ismét letartóztatott — a fogságban megbetegedett. Védője ezért kérvénnyel fordult a táblához, hogy az ítélet feloldozásának eldőltségéig helyezze szabadlábra Beniczkyt. A tábla ma tárgyalta a védő kérelmét, amelyre elutasított és Beniczky Odön további fogvatartását rendelte el.

Negyedmilliót sikasztott egy volt igazgató.

Egy fényesnek indult karrier letörése. — Családostól együtt Délamerikába készül az előkelő szélhámos.

(Saját tudósítónktól.) Erdélyszerte általánosan ismerték Hegedüs István dr.-t, egyik kolozsvári napilap volt kiadónváltali igazgatóját, akit rendkívül képzettsége, szimpatikus megjelenése és biztos fellépése a legjobb társaságokba vezetett be. Később aztán elszármolási differenciák következtében megvált a laptól s nemsokkal később aztán Temesváron tűnt fel. Egy kolozsvári hirdetési vállalat titáni megbízottja lett. Nagy társadalmi és üzleti összeköttetéseket teremtett rövidesen magának és kapcsolataiba került így a legjelentősebb ipari vállalatokkal. Bizalmas viszonyba került többek között a Prohászka céggel is és rábízta egy ezen cég, mint több más nagy vállalat és bank hirdetéseinak a kezelését. Rendkívül előkelő életet élt s ugyancsak kizárólag csak nagyvívű társaságokban forrult meg. Ennek a szép karriernek most váratlanul vége szakadt. Szombaton egy Berger nevű hirdetésszerző ügynök kereste Hegedüst a lakásán. Rendkívül elegánsan berendezett lakást bérelt a Stefania-ut 24. szám alatt Havas tanárnál. Az ügynök Havastól — legnagyobb meglepetésére — arról értesült, hogy dr. Hegedüs sürgősen elutazott Temesvárról, megelőzőleg azonban összes dolgait eladta és pénzre tette. Bergernek gyanus volt a lapigazgató bejelentés nélküli távozás és ezért tudomásra ad-

ta ezt a hirdetési vállalatnak. Ott is gyanút fogtak és utána nyomozva megállapították, hogy dr. Hegedüs István feleségét és gyermekét már hetekkel ezelőtt Portoroseba küldte le, ők azonban Triesztbe utaztak, ahol a Cosulich Line társaságnál jegyet váltottak. A további kutatás során aztán rájöttek arra is, hogy Hegedüs elutazása előtt pénzeket vett fel s 200—250.000 lejjel károsította meg a hirdetési vállalatot. Minden valószínűség mellett szól, hogy családja után ő is Triesztbe utazott és onnan Brazíliába vagy Uruguay-ba akar menni, ahol már fiatal korában járt. Hegedüs dr. rendkívül impozáns megjelenésű, sima modorú és nagyműveltségű ember, aki több nyelven beszél. A hirdetési vállalat hívására ma megérkezett Clujról a központi igazgató és rovatolást utján igyekszik megállapítani a Hegedüs dr. igazgató által elsikkasztott összegeket.

A károsultak feljelentésére a timisoarai rendőrség nyomban táviratozott a trieszti hatóságoknak dr. Hegedüs István elfogatása iránt, mivel tudomásuk szerint a legközelebbi hajó Délamerika felé csak a hó 19-én indul. Így remény van arra, hogy a nagystílusú rendkívül műveltségű és biztos fellépésű szélhámost elfogják és utána megindul majd a kiadatási eljárás, hogy dr. Hegedüst romániai viselt doigaiért bíróság elé állíthassák.

— Vaitoianu miniszter visszautazott Bucurestibe. Vaitoianu Artur közlekedésügyi miniszter ma délelben ismét átutazott Aradon, hogy Bucurestibe térjen vissza. A pályaudvaron Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő, Arad megye prefektusa fogadta. A miniszter vasárnap és hétfőn szűkkörű társasággal Livadia környékén vadászott.

— A főügyész hivatalában. Nicolescu Miklós királyi főügyész ma visszaérkezett négyhetes szabadságáról és átvette hivatalának vezetését.

— Irodai cikkek olvasón Kerpelnél.

Sárcipó, hócipó javításokat a szerkesztésre való tekintettel olvasón vállalt.

SZÁNTÓ DEZSŐ

Arad, Str. Consistorului (B. at. Ilyary-u.)

— Papp püspököt kitoloncolták Ruszinszkóból. Ungvárról jelentik: Papp Antal ungvári volt görög katolikus püspököt a cseh hatóságok tegnap a magyar határra toloncolták. A határra érve a magyar hatóságok kezdetben vonakodtak átvenni a püspököt, később azonban jegyzőkönyvet vettek fel az esetről és titkosításuk bejelentése mellett megengedték, hogy a püspök Magyarorszag területére lépjen.

— Eljegyzés. S. Kovách Victoria (Ujarc) és Kondor Sándor (Arad) jegyesek.

— Érvényesítse jogát és adja le szavazatát az „Aradi Kurir” kérdés-pályázatára, hogy: — Gyilkos-e Bicsérdy? — Igen, vagy nem?

Iskolai írószerek

Sándor hírlapirodában Arad.

— Az utlevéligyek szabályozása. Genéből táviratozzák: A Népszövetség szakbizottsága elhatározta, hogy jövőre nemzetközi értekezletet hívnak egybe, amelynél szabályozná az utlevéligyet a lehető legmesszebb menő könnyítésekkel.

— A kisleány tragikus halála. Megrendítő halálos szerencsétlenség történt Ujjanat község határában. Egy szénásszeker lovai egy aradi automobil közlekedésére megvadtak és a kocsit felborították. A szék tezején ülő Born Juliska tizenhárom éves leány olyan szerencsétlenül esett le a kocsitetejéről, hogy koponya-repedést szenvedett és néhány perc múlva meghalt.

— Sofőrvizsga Aradon. Az aradi államrendőrség közlekedési ügyosztálya közli, hogy szeptember 30-án délután 3 órakor sofőrvizsga lesz.

— Elutazott az amerikai delegáció. Bucurestiből jelentik: A washingtoni interparlamentaris konferencián résztvevő román delegáció Vespasian Pella szenátor vezetésével tegnap elutazott.

— A Pere Lachaise-be temették Ágoston Pétert. Párisból jelentik: Ágoston Péter volt népbiztos tegnap temették el a Pere Lachaise temetőben mintegy nyolcszáz főnyi közönség részvételével. A megjelentek élén Károlyi Minály és Garbai Sándor haladt.

— Elhunyt urileány. Telbisz Györgyike, néhai Telbisz Béni százados és neje Telbisz Bénié született Czifra Emma leánya 16 éves korában hosszú szenvedés után Orosházán elhunyt.

— Feloldották a zár alá vett irodát. Megirtuk, hogy az aradi törvényszék tárgyalta Rosenberg Farkas aradi tojáskereskedő ügyét és a tárgyalást szeptember 17-ére halasztotta. Rosenberg most kérvényt nyújtott be, amelyben kérte a zár alá vett kétszobás irodahelyiség feloldását, hogy onnan a tárgyaláshoz szükséges iratokat magához vegye és kellek elkészülhessen a tárgyalásra. Ma délelőtt Missir ügyész ki szállt a hejviszre és feloldotta a zár alá vett irodahelyiséget.

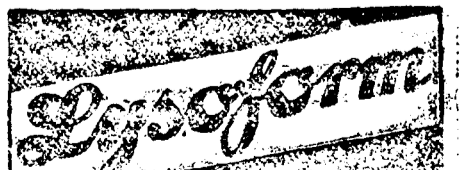
Ros-hasonora friss dunai hal

kapható csütörtökön és pénteken **Leopold Arad,**

Strada Consistorului (Batthyány-uca) 17.

— Halálos szerencsétlenség. Ma délelőtt jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Bota Miklós Óbodrogi gazdálkodót halálos szerencsétlenség érte. A gazdálkodó háza udvarában diót szedett az egyik fán, amikor hirtelen megcsuszott és a földre zuhant. Bota oly szerencsétlenül esett, hogy a nyakcsigolyája kettétört és a gazdálkodó nyomban meghalt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Az utlevéligosztály felhívása. Az aradi államrendőrségen működő utlevéligosztály felhívja mindazokat, akik utlevéligkérvényeikhez nem csatoltak



legjobb fertőtlenítő szer!

Utlevélvizumozás Megbízások

Olesó! Gyora! Pontos! Naponta futárrindítás! **PICHLER** papírfüzlet
Künstler-vizum iroda **LÖBL** hírlapiroda
(Dacia szállóval szemben.) Arad, Bul. Reg. Maria 22. Telefon szám: 669. Weinberger expofüzlet

Speciális hajfestés,

bubli fejnyírás, valamint tartós
viszondolást és a legutolsó divat
szerinti frizurák kontya csakis

Seleján hölgyfodrásznál

Arad, Str. Moise Nicuara (Petőfi-u.) 2
* Meghívára házhoz is megyek.
* Abonenseket vállalom.

Parcellázott telkek

szállók a Ludig tanyán (Vágó-
hid-u. végén) kedvező fizetési
feltételek mellett. Értekezhetni:
Dr. Ursu János ügyvédi irodájá-
ban Arad, Bul. Reg. Ferd. 19. sz.,
Dr. Leitner Endre okl. mérnök
Pista Minaiu utca (Pereac-
tér) 10., és özv. Dr. Szilvássy
Lászlónéál Str. Episcopul Radu
(Magyar-ucca.) & 5450

A nagyérdemű közönség
kezes figyelmébe ajánlom,
hogy az órái igényeinek minden-
nemű ablak üvegezési, nagy és
kisebb képkeretkezést
egyszínű ablakok be-
gítelését olcsó
áron vállalja

SZABÓ IMRE üveges cég,
Arad, Str. Mărășești No. 6. (Kassuth-ucca.)

Mechanikus TANONCOK

16 fizetéssel fel-
vétettnék, ugyan-
ott egy kifutó is.

SZEGFÜ

Arad, Str. Brătianu II.

Bérbeadó

az aradi katedrális, Dobró János tulajdo-
nát képező 47 katasztrális hold föld ta-
nyával együtt. Bérbeadóknak forduljanak

Radovan Mihovojhoz

Aradon, Str. Fabricii 28. sz. alatt.

A legújabb

külföldi szabásati módszer
szerint készítem a legdiva-
tosebb ruhákat, kosztümö-
ket és felsőkabátokat.

Szilvay János Arad,

Str. Mărășești 47. (Kassuth-ucca.)

Erdőbirtok

Eb. 90 kat. hold, 19 éves gyertyán, kőris, bükk és nyírfákkal, benne 15 hold szántó céljára alkalmas területtel, feltűnő olesón eladó. Bővebbet Opre Mihálynál Siria.

Eladó szőlő!

Távol lakván el akarom adni Covasintől 6 1/2 kat. holdas prima uzi szőlőmet, hat szobás emeletes butorozott villával, nagy verandával, coa. 400 lit. prima hordó, 3 prés a teljes felszereléssel, idei termésrel együtt olesón, 500.000 lejért. Elcserelem esetleg házral vagy oly ingatlanal, mely személyes felügyeletet nem igényel. — Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos:

Teodor Vulpe

Orastie (Szászváros.)

Telefon: 29 és 30. Jnd. Hunedoara.

NŐI KALAPOK ÉRKEZTEK.

Masmodoknak és viszont-
eladóknak 10% engedély.

Kérem kirakataimat megtekinteni.

HOPPMANN SÁNDOR,

Arad, Fischer Elise épület.

ÜGYNÖKÖK

5480 férfiak és nők magas fizetés-
sel felvételnek. **BRAUN**
Arad, Cstea Bonatului 3. (Asztalos S.-ucca.)

Kétszobás irodahelyiség,

parkettás, a téli színház
közvetlen közelében
kiadó.

Gyertyán - Kőrös - Irodájában Arad, Str. Mihol.

Tőkebefektetésre alkalmas bérházak !!

A Str. Stroiescu (Teleky-ucca) közelében: 1 három szobás elfoglaltató uccai lakás-
sal, több 2 szobás lakással, nagy udvar és kerttel, 550.000 lej.

A motorvilágítás közelében: 1 két szobás elfoglaltató és több 2 szobás lakással, el-
választható telekkel, 450.000 lej, 250.000 lej készpénzzel átvethető. A
hátralék évi 16% mellett rajtamaradhat.

A rendőrszékhely közelében: 1 modern négyszobás elfoglaltató lakással, 7 bérbe-
adott nagy lakással, úszómedence, nagy pincével, kedvező fizetési feltételek-
kel, 1.300.000 lej, 700.000 lej készpénzzel átvethető.

Megbízott: Uranni Iroda Arad, főpostával szemben. 16106

Nagy üzlethelyiség

modern 2 kirakattal, gécpa-
ton, sarak házban, azonnalra
kiadó. Arad, Bul. Carol 70.

L. SCHUTZ

direkt külföldről
importált speciális
férfiszőveget üzlet.

Arad, Strada Eminescu
Deák Ferenc-u.)

28.

Teljesen sportirozva ajánlja a
legfinomabb télikabát, cover-
coat, double, kammgarn, Obe-
viat- és nadrágszöveteket a leg-
nagyobb választékban, egyszín-
tű az összes szabókellőkeket
a legolcsóbb áron.
Szolid és pontos kiszolgálás!

Ipari és kereskedelmi

géppontok rendelkezésére álló városban
12 szobás, komplettul berendezett otka-
loda, étterem, kávéház, tézsterem, kert-
helyiség visszavonulás miatt 800.000
lejtért eladó. Bővebbet

„Fortuna” Iroda Rt. Arad, Str. Constantin 22.
(volt Batthyány-ucca.)

Cipő, kalap

és férfidivat

különlegességek nagy
választékban

Apponyi Testvéreknél Arad.

Eugen Madarász

férfi- és gyermek-
ruha szabósága

Arad, Str. D. Greceanu 5.
szám (volt Perényi-ucca.)

Itt a tél!

Jó lesz mindenkinek ebben a
fainséges időszakban fűtőanyag
beszereni az új támlányu, ki-
próbált szah Zeigmond-éle fűtő-
hát, ami

Hammer Zeigmond

aradi épület és mulatókhoz remek
támlányu.

Lakások, iskolatermek, szőlőkák
kávéházak, műhelyek, takarékpénz-
tár helyiségek, vendéglők, táneter-
mek fűtésénél a legnagyobb hideg-
ben is az eddigi fűtőhöz használt
famenyiségnek még a fele annyi
fogy el.

Megtérülhetnek azok a kályhák a fűtőkák
Hammer Zeigmond üzlethelyiségében Ara-
don, Bul. Reg. Ferdinánd 27. Akaró nagy
választék keréknar, mártás és varasgépkeben

Kötő-szővő munkák.

Mestert keresek, aki a „Lénes-Linze”
Jacquardbunmuster és „Raschelm-
sine” gépeken tud dolgozni. Kötő-
szővőgép: 6378

Ilie L. Streissen

Ploști, Str. Stefan cel Mare 13. sz.
Azonnali alkalmazás.

PERFEKT harisnyakészítő

és láncszemező felvétetik.

„HEDIT”
selyem- és gyapjúárnyagár
Fleischer Péter
NAGYSZEBEN.

Figyelem!

A régi jóhírnevű és teljesen u'onnan berendezett „Vadember”-hez címzett

polgári étteremben

Arad Str. Eminescu (Deák F.-u.) 26. más vezetés alatt,

Figyelem!

állandóan elsőrendű izletes hideg és meleg ételek, tisztán ezelt kiváló minőségű hegyaljai borok, pontos kiszolgálás mellett kapotók Abonensek különös kedvezményben részesülnek! :-: Naponta friss villásreggeli! :-: Szolid árak! :-: Kabaré nincsen!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjaznak szavak szerint számítjuk. Minden szó... * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

VOLT tanítvány levelét mekaptam. 5449

„MEGÉRTŐ LÉLEK”-nek level érkezett az Aradi Közlöny kiadójába, kérem visszenni. 5446

LEÁNYOK! Két vigkedélyű barát két fiatal leány ismeretséget keresi, kitért anyagilag támogatónak. Levelék: „Élni vágyók” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérem. 5444

Hazasság.

FÉRJHEZ mennék 30 év körüli becsületes, igaz lelkű úri emberhez, lakás és megélhetés megvan. Leveléket az Aradi Közlöny kiadójába. „En is özvegy, ő is özvegy” jeligére kérek. 5467

Alkalmazás.

MECHÁNIKUS TANONCOK jó fizetéssel és egy kifutó felvétetik. Szeged Arad, Str. Bratianu 11., főpostával szemben. 5190

URASÁGI INAST jó bizonyítványokkal keres október 1-re Sáfke-Sándorné Oradea-Mare Str. Cosbuc 7. 5402

SZOPIATOS dajkát keresünk négy hónapos kisleánykánkhoz. Közvetítő 500 lej jutalomban részesül. Frisch József malomtulajdonos Curtici. 5442

DOBOZGYÁRI munkásnőket teljes képzettséggel keresek. Ajánlatokat fizetési igények megjelölésével az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 5441

PERFECT NÉMET, magyar gépirő (gépíró) szonallra felvétetik. Texta csipkegyár Arad, Str. Cantacuzino 6. 5448

KERESEK fűszer- és vaskereskedésembe ügyes, fiatal segédet, román, német, magyar nyelvtudással. Zehe István Sírja. 5452

ALTERES Freulein sucht stelle zu 1-2 grösere Kindern. Adresse bitte in der Administration des „Aradi Közlöny”. 5403

ÜGYES cukrászsegéd és tanuló felvétetik. Franck cukrászda Arad, Strada Bratianu (Weitzer János-ucca), főpostával szemben. 5454

ÜGYES, fiatal fűszer engrossista segédet keres azonnali belépésre Ehrenfeld fűszerüzlete Arad. 5462

KERESEK kisasszonyt vagy jobb leányt gyermekek mellé, továbbá szakácsnőt és szobaleányt Arad, Strada Tace Jonescu 1. (Sárosi-ucca). 5489

PERZSASZÓNYESZEG készítésére ajánlkozik intelligens leány uriházhoz. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5473

PERFEKT szabónő ajánlkozik uribázházhoz. Kabát és kosztümök készítését garancia mellett elvállalja. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 5471

TAKARITONOT keresek. Neuländer Arad, új Neuman ház. 5483

FIATAL KÉZILEÁNYT keres Dr. Kurzer Károly fogorvos Arad, Minorita-palota. 5482

PINCÉMUNKÁST tolvaj Bing kőde cég Arad. 5486

JOBB minden eszonnal felvétetik. Arad, Bul Reg. Ferdinand 50., I. 3. 5484

HAZMESTERNEK ajánlkozom, főzést és takarítást vállalom. Cim Gyöngy „Mures” irodájában Arad. 15192

HÁZIKISASSZONY összes háztartási dolgokhoz perfect, keresetetik regátba áthelyezett gazdasági főlntözö garcon háztartásának vezetésére. Ajánlatokat rövid életrajzzal és fizetési igényekkel „Uranul” Arad, főpostával szemben továbbít. 16105

FŐORVOSHOZ, ki iskolába járó fiával egyedül álló, sürgösen keresetetik egy házzvezetőnő, ki szűkség esetén egyedül is vállalja a házi teendőket. Nyugdíjasok előnyben. Életrajzzal és igényekkel megjelölt leveleket kérek az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Főorvos” jeligére. 5498

GYERMEKSZERETŐ minden eszonnalra felvétetik. Cim Arad, Str. Mocioni (Orzei-ucca) 18., I. em. ajtó 10. 5489

ÖNALLÓ varrónő, ki több évi gyakorlattal rendelkezik, állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 10272

ÜGYES női divatárusegédet, ki románul jól beszél, jó fizetéssel felvesz Plez Gyula Arad. 10272

ROMANUL is beszélő kiszolgálónő felvétetik Hegedüs Gyula cégnél Arad. 5494

MINDENES bejárónőt keresek kis háztartásba. Walfischné Arad, Str. Alexandri 11a. sz. 10272

TISZTESSEGES kifutó felvétetik. Victor Barthes cukorka gyár Arad, Str. Nicu Filipescu (Florian-u.) 40. 5495

RAKTAR kezelésben jártas volt vasuti munkásokat felveszünk. Jelentkezni Lengyel gyertyagyárba Arad, Bulv. Regole Ferdinand No. 46. 5496

CIPESZ munkások felvétetnek Braun cipésszalójába Arad, a főpostával szemben. 5497

Lakás.

LAKASCSERÉ. Ki cserélné el sürgösen aradi hasonló, vagy kisebb, de modern lakást egy marosvásárhelyi (Targu-Mures) 5 szobás (parkettás) földteren fekvő lakással? Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5500

BELVÁROSBAN levő egyszobás, mellékhelyiségből álló lakószobát elcserélném kétszobásra ráfizetéssel. Nem cserélném esetén lelépést fizetek. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5465

ELEGANSAN butorozott különbejáratu szoba, fürdőszoba használattal, kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5455

BUTOR oladó, lakással átvehető. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5457

Vétel és eladás.

NŐI ÜLÉS nagytemplomban 800 lejért átadó. Arad, Str. Tace Jonescu 5. (Sárosi-ucca 3.) 5464

ELADÓ egy vadonat új hosszú PERZSABUNDA. Megtekinthető 1-2 1/2 óráig Arad, Bulv. Dragalina (Apponyi-körut 16.) II. emelet, 14. ajtó. 5496

GYÖNYÖRÜ intarziás rézi szalon, garzon és complet hálószoba, ebédlő uri szoba és szalonberendezések, smoking öltöny, férfi felöltők, női costum, férfi és női cipők, fotelok, zongorák, cimbalom, hegedű, rőzagy, perzsaaszonygek, hintaszék, gyermekkosci, konyha kredenc, irasztalok, utazóbőrönd, scheslon, tükrös mosdó, női láncsó, 4 részes zuraszta, tüll store, tükrök, nagy játék medve stb. igen jutányosan eladók. Arad, Str. Consistorului 12. szám (Batthyány-ucca) I. e., jobb. 1000

FÜSZERÜZLET berendezés teljesen jókárban lévő, fizetéstalaktis miatt eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5475

HAJTÓKOSCI egy pár kulcsos szerszámmal, alig használt, új, eladó. Arad, Calea Saguna 5. (Varjassy Lajos-ucca). 5456

ANTIK ÉS MODERN butorokat, különböző antik tárgyakat, szörme árukat, dísztárgyakat, szőnyegeket, fehér és ruhanevét, háztartási cikkeket, stb. bizományba veszek. Arad, Str. Consistorului 12. (volt Batthyány-ucca), I. em., jobb. 1000

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban veszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában. 500

Ingatlan.

MEGVÉTELRE keresünk, lehetőleg a város belterületén egy 600-800 négyzetöles telket. Ajánlatokat „Ipartelep” jelíggel az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 5883

SZÖLLŐ NYARALÓVAL Aradhegyalján, villanyostól 10 percre völgyben fekvő lakóházzal bíró 5 holdas szőlő nagy udvarral, kerttel, gyümölcsfákkal, ivóvízzel, teljes hordó, kád és gépszereléssel, természettel vagy anélkül, olcsó áron eladó. Értekezhetni Arad, Bulev. Regole Ferdinand 28. 5468

ARADON, Str. Cuza Voda 31. (Tökölly Imre-ucca) 5 szobás magánház minden kényelemmel ellátva, több mellékhelyiséggel, nagy telekkel, eladó. 5485

Üzletes

KEZIZÁLOGRA teljes összeg erejéig kölcsönt nyujtok. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5477

KETJARATU malom 42' kövekkel, egy 35 lóerejű nyersolaj motorral, különkülön is eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5439

Oktatás.

WEISZ MARISKA és PAAL GIZELLA szabászati és varró tanfolyama leányok és asszonyok részére. Arad, Str. Ioan Calvin No. 24. 5474

Ellátás.

HÁROM-NÉGY személy, uri helyen ebédlőstől kaphat. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5461

ELLÁTÁSBA adnám kitünő tanuló, hatodik gymnázista leányomat urisaládhöz, hol mint correpetitor alsóbb osztályosokat tanitana megegyezés szerint. Özvegy Makkayné, Ilia (Marosillye) jud. Hunedora 5470

Különféle.

HÁZAK, földök, tanyák, szőlők, lakások, elsőrendű női kalapüzlet, gyártelep, eladó „Italia” ügynökségnél Arad, Strada Alexandri 1. 5492

PIANINÓ béreadó Arad, Str. Gheorehe Popa 10. (Ferdinand ucca.) Közlebb a házfelügyelőnél. Megtekinthető 11 és 2 óra között.

ELVESZETT hétt n 11-12 óra között kaptafa gyártól Aradon a Calea Radnei (Radnai utig) egy Amerikáner csavar. Megtaláló kériük Kuba kazánkovácsnak Arad, Calea Radnei 33. szám alsttleadni, hol illő jutalomban részesül. 5458



Ötletes hirdetés minden pénzt megér.

VEGYEN MUZSAY-ról Aradon a színházzal szemben. Főrfi öltöny, őszi-téli Lej 1950 - őszi-téli felöltő (tisza gyapju) ... 1950 - Double raglán vagy ulster mind szinb. „ 2500 - Gumm kabát ... „ 980 - Fregoli őszi kabát minden szinben „ 2600 - Bőr kabát (szörme béles és gallér) „ 4600 - Winpassingi és Hannoveri gummi kabát különlegességek.

Üzletes sarok magánház. Korosma fűszertüzlettel, teljes berendezéssel, 2 szobás lakással, joggal, tekepályával, a külvárosban, 320.000 lejért eladó. Az egész ház szonall átvehető. - Üzletessarok bérház a plac közelében fűszertüzlet, korosmával, elfoglalható 3 szobás lakással, 700.000 lejért eladó. 16105 Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Hegyalján. 6 1/2 kat. hold szőlő gyümölcsösével, emeletes villa 6 szobás lakás berendezéssel, nagy pince, 400 Hl. hordóval, 3 prés, szőlőmalom, összes felszereléssel, idei terméssel, 450.000 lejért eladó. Kizárólagos megbízott: 16106 Uranul-iroda, Arad, főpostával szemben.

Belvárosi magánház 3 szobás lakással 3 óvve béreadó lelépés nélkül. Megbízott Uranul-koda, Arad, főpostával szemben.

ELADÓ SÜRGÖSEN egy szálloda, kávéház, étterem, mozgószínház és színházteremmel öltött épület, teljes berendezéssel, családi okok miatt, teljesen egyedül álló, konkurrenciá nélkül. A szálloda 20 kiadó szobából áll, tulajdonosnak ezeken kívül 3 szoba és konyhas lakás áll rendelkezésére. A szálloda Udvarhely város központjában fekszik a legforgalmasabb vasúti állomás mellett. Értekezhetni Gyöngy Gracian Gyöngyösön és kiadóhivatalában Oradea (Székelyudvarhely) Szentimro-u. 17. sz. 5359

UTLEVEL VIZUMOZAST és MEGBIZASOKAT naponkénti futárindítással legolcsóbban, legmegbízhatóbban és leggyorsabban közismert „SÁNDOR HIRLAPIRODA” ARAD, Kufföldf menetradek díjmentes használata Gyűjtőhelyünk nincs!

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdávalalat.